



Pêches et Océans
Canada

Garde côtière
canadienne

Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'EST

ÉDITION MENSUELLE N° 2
26 février, 2016



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la
GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
www.notmar.gc.ca/abonner

SOMMAIRE

	Page
Partie 1 Renseignements généraux et sur la sécurité.....	1 - 4
Partie 2 Corrections aux cartes.....	5 - 30
Partie 3 Corrections aux Aides radio à la navigation maritime.....	31-37
Partie 4 Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques.....	38-43
Partie 5 Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume	44-46

Programmes Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables

NOTES EXPLICATIVES.

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°.
Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs, les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Haute Mer Supérieure Grandes Marées, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin = 1 852 mètres (6,076.1 pieds)
1 mille terrestre = 1 609.3 mètres (5,280 pieds)
1 mètre = 3.28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) dans la partie 1. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service Hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*.

En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes, Veuillez consulter l'Avis No 14 de l'Édition annuelle des *Avis aux navigateurs* Avril 2014 pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes se référer au site Web suivant:

www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp .

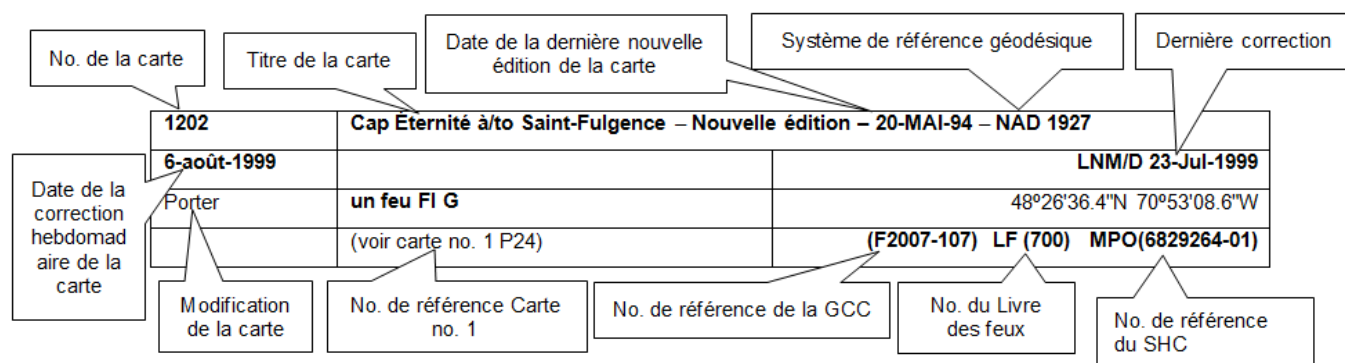
NOTA: This publication is also available in English.

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES - PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la carte 1, Symboles, abréviations et autres termes, du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2.



La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou (**L**) dernier (**N**) Avis aux (**M**) navigateurs / **Date**. On exprime ce numéro soit dans l'ancien format des Avis (ex.: 594/99) ou dans le format jour-mois-année qui est la date reconnue comme la date de correction hebdomadaire de la carte présentée dans le diagramme ci-dessus sous l'item (8).

ÉDITION MENSUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS ACCÈS WEB.

Nous offrons une fonction qui permet aux abonnés à notre service en ligne de recevoir la version électronique mensuelle intégrale des Avis aux navigateurs. Nous tenons également à encourager nos clients à visiter le site Web www.notmar.gc.ca/abonner/ pour s'abonner à ce nouveau service.

Les utilisateurs qui souhaitent recevoir des mises à jour pour leurs cartes peuvent créer un « profil d'utilisateur » à partir du site Web :

www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxQTOibnRtPXN0ZXBfb25lJmxbhmc9ZSI7.

Cet attribut permet aux usagers d'enregistrer les cartes marines qu'ils possèdent.

Les personnes inscrites sont automatiquement avisées via un courriel lorsqu'un Avis aux navigateurs qui touche ses cartes est publié.

MISE EN GARDE AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS).

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation radiodiffusés et écrits qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction directe sur les cartes ou réimpressions/nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avis à la navigation écrite en vigueur sont disponibles sur le site de la Garde côtière canadienne à www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/NOTSHIP.

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission de cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

Terre Neuve et Labrador

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Port aux Basques
49, rue Stadium
Case postale 99
PORT AUX BASQUES, T-N-L AOM 1C0
Téléphone: (709) 695-2168
Télécopieur: (709) 695-7784
Courriel: notshippax@dfo-mpo.gc.ca
Site Web: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/f30407>

Maritimes

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Sydney
1190, Westmount Road
SYDNEY, N.E. B1R 2J6
Téléphone: (902) 564-7751 ou 1-800-686-8676
Facsimilé: (902) 564-7662
Courriel: notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca
Site Web: www.ccg-gcc.gc.ca/f30406

Québec

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Les Escoumins
5 rue Otis
LES ESCOUMINS, QC
G0T 1K0
Téléphone: (418) 233-2308
Facsimilé: (418) 233-3299
Courriel: Opsavis@dfo-mpo.gc.ca
Site Web: www.marinfo.gc.ca/
Site Web: www.marinfo.gc.ca/fr/avisecrits/index.asp
Site Web: www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship

Centre & Arctique

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Services de communications et trafic maritimes
Bureau des Avis à la navigation série « C »
401 rue King Ouest,
PRESCOTT, ON K0E 1T0
Téléphone: (613) 925 0666 ou 1-800-265-0237
Facsimilé: (613) 925 4519
Courriel: NotshipC&A@DFO-MPO.GC.CA
Site Web: www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Iqaluit
Bureau des Avis à la navigation série « A » et série « H »
Case postale 189
IQALUIT, NU X0A 0H0
Téléphone: (867) 979-5269
Facsimilé: (867) 979-4264
Courriel: IQANORDREG@INNAV.GC.CA
Site Web: www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship

* Services disponibles en français et en anglais.

INDEX

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM.	2
TRANSPORT CANADA - RESTRICTION DE VITESSE - RIVIÈRES ST- CLAIR ET DÉTROIT.	2
PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - MODIFICATIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET L'ARCTIQUE DE L'EST) PUBLICATION DE 2014.....	2
*201 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION.....	2
*202 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES ÉLECTRONIQUES MATRICIELLES (BSB V4)	2
ERRATUM:	3
*203 TRANSPORT CANADA – BULLETINS DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES.	3
*204(T) KENORA, RAT - PORTAGE BAY- STRUCTURE RAPPORTÉE ENDOMMAGÉE	3
*205 BASSIN DE CHAMBLY AU LAC/ TO LAKE CHAMPLAIN – NOUVELLES BALISE DE JOUR, ENTRÉE NORD DES ÉCLUSES 1,2,3.	3
*206 PORT DE MONTRÉAL - BOUCHERVILLE - NOUVELLE BOUÉES PRIVÉES NON LUMINEUSES.....	4
*207 CAP ÉTERNITÉ À/TO SAINT-FULGENCE - NOUVELLE BOUÉES PRIVÉES LUMINEUSES.....	4
*208 AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2015 (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET ARCTIQUE)	31

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
1202	4, 5	4142	15	4485	22
1226	5, 6	4210	15	4486	22
1310	4, 6	4230	15	4512	22
1351	3, 6	4235	15	4516	23
1429	7	4242	16	4622	23
1430	7	4243	16	4624	23
1437	7	4245	16	4625	23
1510	7, 8	4266	16	4626	24
4001	8	4302	16, 17	4643	24, 25
4002	8	4328	17	4653	25
4003	8, 9	4335	17	4820	25
4006	9	4340	18	4821	25
4013	10	4342	18	4826	26
4015	10	4363	18	4827	26
4016	11	4367	18	4831	26
4017	11	4374	19	4832	26, 27
4022	11,12	4375	19	4846	27
4023	12	4376	19	4863	28
4024	12	4377	20	4920	28
4025	12	4384	20	4957	28
4026	13	4394	20	5001	28
4045	13	4406	20	6218	3
4049	13	4419	20	6242	29
4099	13	4449	20, 21	6428	29
4114	13,14	4459	21	6429	29
4116	14	4462	21	8014	30
4124	14,15	4463	21	8048	30
4141	15	4469	22		

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.

Le cumulatif des avis de corrections cartographiques est désormais accessible à www.notmar.gc.ca/rechercher/notmar-fra.php

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.

ÉDITIONS DES CARTES

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les Avis aux navigateurs, et annulant par conséquent les éditions en service.

RÉIMPRESSIONS

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les Avis aux navigateurs. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates courantes d'édition des cartes peuvent être consultées à www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.

Contexte

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles et ce, en un minimum de temps.

Soins à apporter à votre carte ISD

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélés que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM.

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (ECDIS) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (ECDIS) configuré de manière à afficher « toutes les données ».

Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

TRANSPORT CANADA - RESTRICTION DE VITESSE - RIVIÈRES ST-CLAIR ET DÉTROIT.

Depuis le 14 novembre 2012, la taille de la zone de restriction de vitesse actuellement en place conformément au Règlement sur la sécurité de la navigation dans les rivières St. Clair et Détroit entre le feu de la rivière Détroit et le feu de l'île Peach/Pêche Island est réduite en déplaçant l'extrémité sud de la zone de restriction de vitesse de son emplacement actuel au feu de la Rivière Détroit à un nouvel emplacement au feu NO D33 de la Pointe Bar. (Cet avis fait référence à l'avis précédemment publié en novembre 2012 portant le numéro *1103)

PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - MODIFICATIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET L'ARCTIQUE DE L'EST) PUBLICATION DE 2014.

Partie I - page 1 de 10
PRÉAVIS

Le service commercial de correspondance publique

À compter du 1^{er} janvier 2014, les modifications suivantes au service commercial de correspondance publique de la Garde côtière canadienne, fourni par des centres des Services de communications et de trafic maritimes désignés, prendront effet :

Toutes les communications navire-terre à longue distance seront gérées par le fournisseur de services téléphoniques habituel en tant qu'appels à frais virés.

Les personnes qui tenteront de faire des appels téléphoniques terre-navire devront passer par le centre des SCTM approprié qui se chargera d'établir la communication.

Les centres des SCTM fournissant un service commercial de correspondance publique apparaissent dans la partie 2 des Aides radio à la navigation maritime.

***201 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION**

NOUVEAUX PRODUITS	
NUMERO CEN S-57	TITRE DE LA CARTE
CA376619	Burgeo to/à François
CA576620	Grey River
CA576621	François

***202 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES ÉLECTRONIQUES MATRICIELLES (BSB V4)**

CARTES	TITRE & MATIÈRES	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION
Nouvelle édition			
R/M4114	Campobello Island	1:20000	24-APR-2015
R/M4430	Plans - Île D'Anticosti	1:72000	22-MAY-2015

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

ERRATUM:

Prenez note que les avis aux navigateurs du 29 janvier 2016 auraient dû être publiés dans l'Édition mensuelle des Avis aux navigateurs, Édition No 1, 2016, partie 2. L'information concernant ces avis est publiée dans la présente édition.

***203 TRANSPORT CANADA – BULLETINS DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES.**

Ceci est pour vous informer qu'un nouveau **Bulletin de la sécurité des navires** a été récemment publié sur le site Web de Transports Canada à www.tc.gc.ca/bsn-ssb/.

Pour consulter ou télécharger le bulletin, s'il vous plaît cliquer sur le lien ci-dessous :

Titre : Grands bateaux de pêche – Systèmes d'assèchement de cale efficaces dans tous les compartiments étanches et réfrigérés.

Bulletin No. 01/2016 –

SGDDI No : 11363550

Date: 2016-01-20

Lien: <http://www.tc.gc.ca/fra/securitemaritime/bulletins-2016-01-fra.htm>

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site Web.

Contactez-nous au : securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (Sans frais).

***204(T) KENORA, RAT - PORTAGE BAY- STRUCTURE RAPPORTÉE ENDOMMAGÉE**

Référence: Carte 6218

Feu de Safety Bay (LL 1471) (49° 45' 34.7"N 094° 31' 24.2"W)

La structure est rapportée endommagée et le feu montre des caractéristiques inappropriées.

401 rue King Ouest,
C.P. 1000
Prescott, Ontario
K0E 1T0
Téléphone: 613-925-0666
Télécopieur: 613-925-4519

(AVNAV C1007/14)

***205 BASSIN DE CHAMBLY AU LAC/ TO LAKE CHAMPLAIN – NOUVELLES BALISE DE JOUR, ENTRÉE NORD DES ÉCLUSES 1,2,3.**

Référence : Carte 1351

Balise de jour LF 12742 changée pour **7742** non lumineuse privée, Parcs Canada (45° 26' 53.4"N 073° 17' 1.5"W), marque de jour tribord triangulaire, rouge et blanche, saisonnier (en place à longueur d'année).

(Q2015-180)

Référence : Carte 1351

Balise de jour LF 12743 changée pour **7743** non lumineuse privée, Parcs Canada (45° 26' 53.5"N 073° 17' 0.8"W), marque de jour bâbord carrée, verte, blanche et noire, saisonnier (en place à longueur d'année).

(Q2015-174)

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

***206 PORT DE MONTRÉAL - BOUCHERVILLE - NOUVELLE BOUÉES PRIVÉES NON LUMINEUSES**

Référence carte: 1310

Porter les nouvelles bouées saisonnières privées non lumineuses suivantes :

Boucherville

(LF 12720) (45° 38' 24.8N 73° 26' 55.1"W), couleur blanche et orange.	(Q2015-115)
(LF 12724) (45° 37' 55.9N 73° 27' 25.9"W), couleur blanche et orange.	(Q2015-119)
(LF 12725) (45° 38' 32.4N 73° 26' 52.3"W), couleur blanche et orange.	(Q2015-120)
(LF 12727) (45° 38' 17.4N 73° 27' 01.0"W), couleur blanche et orange.	(Q2015-122)
(LF 12728) (45° 38' 08.3N 73° 27' 08.9"W), couleur blanche et orange.	(Q2015-124)
(LF 12729) (45° 38' 03.3N 73° 27' 13.2"W), couleur blanche et orange.	(Q2015-125)
(LF 12730) (45° 37' 50.3N 73° 27' 17.2"W), couleur blanche et orange.	(Q2015-126)
(LF 12731) (45° 37' 38.6N 73° 27' 19.5"W), couleur blanche et orange.	(Q2015-127)
(LF 12732) (45° 37' 22.4N 73° 27' 25.7"W), couleur blanche et orange.	(Q2015-128)
(LF 12733) (45° 36' 53.8N 73° 27' 28.2"W), couleur blanche et orange.	(Q2015-130)
(LF 12734) (45° 36' 30.7N 73° 27' 28.0"W), couleur blanche et orange.	(Q2015-131)
(LF 12735) (45° 36' 20.8N 73° 27' 29.6"W), couleur blanche et orange.	(Q2015-132)
(LF 12736) (45° 35' 55.1N 73° 27' 39.7"W), couleur blanche et orange.	(Q2015-133)
(LF 12737) (45° 35' 44.5N 73° 27' 45.9"W), couleur blanche et orange.	(Q2015-134)

***207 CAP ÉTERNITÉ À/TO SAINT-FULGENCE - NOUVELLE BOUÉES PRIVÉES LUMINEUSES**

Référence carte: 1202

Porter les nouvelles bouées saisonnières privées lumineuses avec feu blanc suivantes:

Anse à Benjamin, Brise-lames

(LF 12751) (48° 21' 11.3"N 70° 51' 48.5"W)	(Q2015-164)
(LF 12752) (48° 21' 11.4"N 70° 51' 50.0"W)	(Q2015-165)
(LF 12754) (48° 21' 11.6"N 70° 51' 52.9"W)	(Q2015-167)
(LF 12755) (48° 21' 11.7"N 70° 51' 54.3"W)	(Q2015-168)
(LF 12756) (48° 21' 11.8"N 70° 51' 55.8"W)	(Q2015-169)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

1202 - Baie des Ha! Ha! - Nouvelle édition - 22-JUIL-2011 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 02-MAI-2014

Rayer le brise-lames flottant isolé, Bkw entre 48°21'12.4"N 070°51'56.1"W
(Voir la carte n° 1, F4.1) et 48°21'12.1"N 070°51'51.2"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479094, CA579235

MPO(6409259-01)

Porter un brise-lames flottant isolé, Bkw entre 48°21'11.9"N 070°51'57.2"W
(Voir la carte n° 1, F4.1) et 48°21'11.2"N 070°51'47.1"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479094, CA579235

MPO(6409259-02)

Porter un feu privé Q(Priv) 48°21'11.2"N 070°51'47.1"W
(Voir la carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579235

(Q2015163) LF(12750) MPO(6409268-01)

Porter un feu privé Q R(Priv) 48°21'11.9"N 070°51'57.2"W
(Voir la carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579235

(Q2015170) LF(12757) MPO(6409275-01)

1202 - Cap à l'Est à St-Fulgence - Continuation A - Nouvelle édition - 22-JUIL-2011 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 02-MAI-2014

Rayer le brise-lames flottant isolé, Bkw entre 48°21'12.4"N 070°51'56.1"W
(Voir la carte n° 1, F4.1) et 48°21'12.1"N 070°51'51.2"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479094, CA579235

MPO(6409259-01)

Porter un brise-lames flottant isolé, Bkw entre 48°21'11.9"N 070°51'57.2"W
(Voir la carte n° 1, F4.1) et 48°21'11.2"N 070°51'47.1"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479094, CA579235

MPO(6409259-02)

1226 - Baie-Comeau - Nouvelle édition - 19-FÉVR-2010 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 18-DÉC-2015

Porter un brise-lames avec gros galets entre 49°14'56.0"N 068°07'58.8"W
(Voir la carte n° 1, F4.2) et 49°14'52.5"N 068°08'00.9"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579048

MPO(6409292-01)

Rayer la profondeur de 7.5 mètres 49°14'53.8"N 068°07'55.9"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579048

MPO(6409292-02)

Porter une profondeur de 8.4 mètres 49°14'53.7"N 068°07'55.1"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579048

MPO(6409292-03)

Rayer la profondeur de 22.3 mètres 49°14'55.5"N 068°07'42.9"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579048

MPO(6409292-04)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une profondeur de 22.6 mètres 49°14'55.6"N 068°07'42.8"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579048

MPO(6409292-05)

1226 - Quais/Wharves Cargill et Alcoa - Nouvelle édition - 19-FÉVR-2010 - NAD 1983
05-FÉVR-2016

LNM/D. 18-DÉC-2015

Coller l'annexe graphique 49°14'55.0"N 068°08'11.0"W
Télécharger l'annexe graphique - <http://www.chs-shc.gc.ca/patches/pa1226-20151211.pdf>
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579048

MPO(6409276-01)

1310 - Section A-B - Nouvelle édition - 10-JANV-2014 - NAD 1983
05-FÉVR-2016

LNM/D. 01-JANV-2016

Porter un émissaire entre 45°37'13.0"N 073°27'41.7"W
(Voir la carte n° 1, L41.1) et 45°37'13.2"N 073°27'39.6"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579001

MPO(6409317-01)

1310 - Section B-C - Nouvelle édition - 10-JANV-2014 - NAD 1983
05-FÉVR-2016

LNM/D. 01-JANV-2016

Porter un émissaire entre 45°37'13.0"N 073°27'41.7"W
(Voir la carte n° 1, L41.1) et 45°37'13.2"N 073°27'39.6"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579001

MPO(6409317-01)

1351 - Bassin de Chambly à/to Île Sainte-Thérèse - Sheet/Feuille 1 Nouvelle édition - 28-SEPT-2007 - NAD 1983
19-FÉVR-2016

LNM/D. 25-DÉC-2015

Porter un feu FI 4M 45°26'58.5"N 073°17'02.1"W
(Voir la carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579120

(Q2015173) LF(2255) MPO(6409303-01)

1351 - Chambly Écluses/Locks 1,2,3 - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 28-SEPT-2007 - NAD 1983
19-FÉVR-2016

LNM/D. 25-DÉC-2015

Porter un feu FI 45°26'58.5"N 073°17'02.1"W
(Voir la carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579120

(Q2015173) LF(2255) MPO(6409303-01)

1351 - Pointe à la Meule à/to Pointe Naylor - Sheet/Feuille 3 Nouvelle édition - 28-SEPT-2007 - NAD 1983
26-FÉVR-2016

LNM/D. 19-FÉVR-2016

Rayer la bouée espar d'avertissement jaune 45°07'31.9"N 073°16'09.5"W
(Voir la carte n° 1, Qm)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579126

(Q2015171) MPO(6409301-01)

Rayer la bouée espar d'avertissement jaune 45°07'30.5"N 073°16'08.0"W
(Voir la carte n° 1, Qm)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579126

(Q2015172) MPO(6409302-01)

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

1429 - Canal de la Rive Sud - Carte nouvelle - 09-AVR-2010 - NAD 1983

29-JANV-2016

LNMD. 27-MARS-2015

- | | | |
|-----------|--|--|
| Remplacer | la bouée espar de tribord lumineuse rouge Q R, marquée A2 par une bouée charpente de tribord lumineuse rouge Q R, marquée A2
(voir la carte n°1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579227 | 45°24'27.7"N 073°43'24.2"W

(Q2015151) LF(5.3) MPO(6409237-01) |
| Rayer | Constr (2013) vis-à-vis le pont
(Voir la carte n° 1, D22)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579227 | 45°28'20.2"N 073°32'49.7"W

MPO(6409316-01) |
| Rayer | Ru vis-à-vis le quai
(Voir la carte n° 1, F33.1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579227 | 45°27'56.8"N 073°30'20.6"W

MPO(6409316-02) |

1430 - Lac Saint-Louis - Carte nouvelle - 16-AVR-2010 - NAD 1983

29-JANV-2016

LNMD. 27-MARS-2015

- | | | |
|-----------|--|---|
| Remplacer | la bouée espar de tribord lumineuse rouge Q R, marquée A2 par une bouée charpente de tribord lumineuse rouge Q R, marquée A2
(voir la carte n°1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579227 | 45°24'27.7"N 073°43'24.2"W

(Q2015151) LF(5.3) MPO(6409237-01) |
| Remplacer | la bouée espar de tribord rouge lumineuse FI R, marquée A24 par une bouée charpente de tribord rouge lumineuse FI R, marquée A24
(voir la carte n°1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479228 | 45°23'15.9"N 073°48'15.2"W

(Q2015152) LF(19.5) MPO(6409238-01) |
| Remplacer | la bouée espar de tribord rouge lumineuse FI R, marquée A46 par une bouée charpente de tribord rouge lumineuse FI R, marquée A46
(voir la carte n°1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479228 | 45°21'04.1"N 073°51'47.3"W

(Q2015153) LF(28) MPO(6409239-01) |
| Porter | une bouée espar de tribord rouge, marquée AM76/2
(Voir la carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479228 | 45°23'33.9"N 074°00'17.0"W

(Q2015156) MPO(6409242-01) |

1437 - Summerland Group to/à Grindstone Island - Nouvelle édition - 20-JUIL-2007 - NAD 1983

19-FÉVR-2016

LNMD. 02-MAI-2008

- | | | |
|--------|--|--|
| Porter | une bouée espar de tribord rouge, marquée HV2/2
(Voir la carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473034 | 44°21'46.8"N 075°59'49.5"W

(B2015006) MPO(6604192-01) |
|--------|--|--|

1510 - Lac Saint-Louis à/to Carillon - Compartiment B-C - Sheet/Feuille 1 Nouvelle édition - 04-JUIN-2010 - NAD 1983

29-JANV-2016

LNMD. 16-JANV-2015

- | | | |
|--------|---|--|
| Porter | une bouée espar de tribord rouge, marquée AM76/2
(Voir la carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479228 | 45°23'33.9"N 074°00'17.0"W

(Q2015156) MPO(6409242-01) |
|--------|---|--|

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

1510 - Baie de Vaudreuil à/to Laval - Compartiment A-B - Sheet/Feuille 2 Nouvelle édition - 04-JUIN-2010 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 29-JANV-2016

Porter une prise d'eau potable, PWI entre 45°31'53.5"N 073°54'19.6"W
(Voir la carte n° 1, Lb) et 45°31'48.5"N 073°54'12.8"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479210
MPO(6409299-01)

Porter un caisson submergé 45°31'48.5"N 073°54'12.8"W
(Voir la carte n° 1, Fb)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479210
MPO(6409299-04)

4001 - Gulf of Maine to Strait of Belle Isle /au Detroit de Belle Isle Nouvelle édition - 01-DÉC-1995 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 04-DÉC-2015

Porter une bouée ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI Y, Priv, marquée CNSP 40°08'02.7"N 070°46'12.5"W
(Voir la carte n° 1, Q58)
MPO(6307377-01)

Porter une bouée charpente ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI Y, Priv, marquée 40°21'51.7"N 070°53'17.3"W
ISSP
(Voir la carte n° 1, Q58)
MPO(6307377-02)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique 52°42'22.8"N 053°46'52.2"W
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 75 mètres
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113
MPO(6307406-01)

12-FÉVR-2016

LNMD. 05-FÉVR-2016

Porter une bouée charpente d'avertissement privée lumineuse jaune FI Y, PRIV, 40°13'36.0"N 070°53'18.0"W
marquée PMCI
(Voir la carte n° 1, Qm)
MPO(6307393-01)

26-FÉVR-2016

LNMD. 12-FÉVR-2016

Porter une épave de brassiage inconnue, dangereuse pour la navigation de surface 42°34'59.4"N 070°21'43.2"W
(Voir la carte n° 1, K28)
MPO(6307450-01)

4002 - Golfe du Saint-Laurent / Gulf of St. Lawrence Nouvelle édition - 30-OCT-2015 - NAD 1983

19-FÉVR-2016

Modifier LFI 8M pour lire LFI 7M vis-à-vis le feu 45°37'19.2"N 060°29'17.6"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA179245
MPO(6409341-01)

4003 - Cape Breton to/à Cape Cod - Nouvelle édition - 21-MARS-2003 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 01-JANV-2016

Modifier FI 15M pour lire FI 17M vis-à-vis le feu 45°46'00.0"N 060°06'46.5"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204, CA376295
LF(750) MPO(6307366-06)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une bouée ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI Y, Priv, marquée CNSP (Voir la carte n° 1, Q58)	40°08'02.7"N 070°46'12.5"W <i>MPO(6307377-01)</i>
Porter	une bouée charpente ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI Y, Priv, marquée ISSP (Voir la carte n° 1, Q58)	40°21'51.7"N 070°53'17.3"W <i>MPO(6307377-02)</i>
12-FÉVR-2016		LNMD. 05-FÉVR-2016
Porter	une bouée charpente d'avertissement privée lumineuse jaune FI Y, PRIV, marquée PMCI (Voir la carte n° 1, Qm)	40°13'36.0"N 070°53'18.0"W <i>MPO(6307393-01)</i>
Modifier	LFI 8M pour lire LFI 7M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204, CA376295 <i>(G2015163) LF(743) MPO(6307407-01)</i>	45°37'19.2"N 060°29'17.6"W
26-FÉVR-2016		LNMD. 12-FÉVR-2016
Porter	une épave de brassiage inconnue, dangereuse pour la navigation de surface (Voir la carte n° 1, K28)	42°34'59.4"N 070°21'43.2"W <i>MPO(6307450-01)</i>
4006 - Newfoundland and Labrador/Terre-Neuve-et-Labrador to Bermuda / aux Bermudes - Nouvelle édition - 08- AOÛT-2003 - NAD 1983		
05-FÉVR-2016		LNMD. 01-JANV-2016
Porter	une bouée ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI Y, marquée CNSP (Voir la carte n° 1, Q58)	40°08'02.7"N 070°46'12.5"W <i>MPO(6307377-01)</i>
Porter	une bouée charpente ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI Y, Priv, marquée ISSP (Voir la carte n° 1, Q58)	40°21'51.7"N 070°53'17.3"W <i>MPO(6307377-02)</i>
Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique ODAS/SADO avec une profondeur connue de 75 mètres (Voir la carte n° 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113 <i>MPO(6307406-01)</i>	52°42'22.8"N 053°46'52.2"W
12-FÉVR-2016		LNMD. 05-FÉVR-2016
Porter	une bouée charpente d'avertissement privée lumineuse jaune FI Y, PRIV, marquée PMCI (Voir la carte n° 1, Qm)	40°13'36.0"N 070°53'18.0"W <i>MPO(6307393-01)</i>
26-FÉVR-2016		LNMD. 12-FÉVR-2016
Porter	une épave de brassiage inconnue, dangereuse pour la navigation de surface (Voir la carte n° 1, K28)	42°34'59.4"N 070°21'43.2"W <i>MPO(6307450-01)</i>

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

4013 - Halifax to/à Sydney - Nouvelle édition - 06-SEPT-2002 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 25-DÉC-2015

Modifier FI5s 85ft 21M pour lire FI 5s 85ft 18M vis-à-vis le feu 46°16'01.5"N 060°07'32.9"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271, CA376093, CA576095
LF(775) MPO(6307366-05)

Modifier FI20s 53ft 15M pour lire FI20s 53ft 17M vis-à-vis le feu 45°46'00.0"N 060°06'46.5"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204, CA376295
LF(750) MPO(6307366-06)

12-FÉVR-2016

LNMD. 05-FÉVR-2016

Modifier LFI12s78ft8M pour lire LFI6s78ft7M vis-à-vis le feu 45°37'19.2"N 060°29'17.6"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204, CA376295
(G2015163) LF(743) MPO(6307407-01)

Modifier F 12M pour lire LFI 12M vis-à-vis le feu 46°00'25.4"N 059°49'21.7"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376303
(G2015162) LF(765.4) MPO(6307409-01)

4015 - Sydney to/à Saint-Pierre - Nouvelle édition - 28-MARS-2003 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 04-DÉC-2015

Modifier LFI 6s 111ft 9M pour lire LFI 6s 111ft 8M vis-à-vis le feu 47°01'43.6"N 060°23'30.6"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271, CA376167
LF(854) MPO(6307366-04)

Modifier FI 5s 85ft 21M pour lire FI 5s 85ft 18M vis-à-vis le feu 46°15'55.8"N 060°07'32.6"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271, CA376093, CA576095
LF(775) MPO(6307366-05)

Modifier FI20s 53ft 15M pour lire FI20s 53ft 17M vis-à-vis le feu 45°46'00.0"N 060°06'46.5"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204, CA376295
LF(750) MPO(6307366-06)

12-FÉVR-2016

LNMD. 05-FÉVR-2016

Remplacer la profondeur de 9 brasses, 3 pieds par une profondeur de 4 brasses 47°05'13.5"N 056°11'42.8"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376627
MPO(6307382-14)

Modifier F 12M pour lire LFI 12M vis-à-vis le feu 46°00'25.4"N 059°49'21.7"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376303
(G2015162) LF(765.4) MPO(6307409-01)

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

4016 - Saint-Pierre to/à St. John's - Nouvelle édition - 06-JUIN-2003 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 04-DÉC-2015

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 5 brasses
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276274, CA376316
47°32'57.0"N 055°16'39.0"W
MPO(6307401-01)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 5 brasses
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276274
47°11'46.8"N 055°35'13.8"W
MPO(6307401-03)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 5 brasses
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276274, CA376233
47°20'21.6"N 055°43'04.2"W
MPO(6307401-05)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 10 brasses, 2 pieds
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276101, CA376015
47°32'14.4"N 052°35'07.8"W
MPO(6307428-01)

12-FÉVR-2016

LNMD. 05-FÉVR-2016

Remplacer la profondeur de 9 brasses, 3 pieds par une profondeur de 4 brasses
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376627
47°05'13.5"N 056°11'42.8"W
MPO(6307382-14)

4017 - Cape Race to/à Cape Freels - Nouvelle édition - 07-MARS-2003 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 04-DÉC-2015

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 10 brasses, 2 pieds
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276101, CA376015
47°32'14.4"N 052°35'07.8"W
MPO(6307428-01)

4022 - Cabot Strait and approaches / Détroit de Cabot et les approches, Scatarie Island to/à Anticosti Island / Île

D'Anticosti - Nouvelle édition - 17-JANV-2003 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 25-DÉC-2015

Modifier FI 3s 131ft 10M pour lire FI 3s 131ft 9M vis-à-vis le feu
(Voir la carte n° 1, P16)
47°46'58.0"N 061°30'34.0"W
LF(1478) MPO(6307366-02)

Modifier LFI 8s 161ft 10M pour lire LFI 8s 161ft 9M vis-à-vis le feu
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271
47°50'19.3"N 061°08'41.0"W
LF(1479) MPO(6307366-03)

Modifier LFI 6s 111ft 9M pour lire LFI 6s 111ft 8M vis-à-vis le feu
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271, CA376167
47°01'43.6"N 060°23'30.6"W
LF(854) MPO(6307366-04)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Modifier FI 5s 85ft 21M pour lire FI 5s 85ft 18M vis-à-vis le feu 46°15'55.8"N 060°07'32.6"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271, CA376093, CA576095
LF(775) MPO(6307366-05)

12-FÉVR-2016 LNM/D. 05-FÉVR-2016

Modifier F 12M pour lire LFI 12M vis-à-vis le feu 46°00'25.4"N 059°49'21.7"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271
(G2015162) LF(765.4) MPO(6307427-01)

4023 - Northumberland Strait / Détroit de Northumberland Nouvelle édition - 27-DÉC-2002 - NAD 1983

26-FÉVR-2016 LNM/D. 27-NOV-2015

Modifier 2 Lts FIY pour lire 2 Lts OcY vis-à-vis le feu 46°32'56.8"N 061°02'32.8"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286
(G2016002) LF(870.0) MPO(6307443-02)

4024 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay aux/to Îles de la Madeleine Nouvelle édition - 06-MARS-2015 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

Rayer l'obstruction de profondeur inconnue 47°43'03.5"N 065°40'53.1"W
(Voir la carte n° 1, K40)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279075, CA376187
MPO(6307397-01)

Rayer le tableau RENSEIGNEMENTS SUR LES MARÉES 48°31'27.0"N 065°36'05.0"W

Les renseignements sur les marées sont disponibles sur les cartes à grande échelle et les "Tables des marées et courants du Canada"
MPO(6409297-01)

Rayer le feu FI R 6s 13m6M 48°20'23.7"N 064°40'09.5"W
(Voir la carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279075
LF(1393.0) MPO(6409321-06)

Porter un feu FI 5s 14m20M 48°20'28.1"N 064°39'29.5"W
(Voir la carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279075
LF(1392.7) MPO(6409321-07)

4025 - Cap Whittle à/to Havre-Saint-Pierre et/and Île d'Anticosti Nouvelle édition - 28-MARS-2014 - NAD 1983

05-FÉVR-2016 LNM/D. 06-NOV-2015

Rayer le tableau RENSEIGNEMENTS SUR LES MARÉES 50°26'00.0"N 060°29'00.0"W

Les renseignements sur les marées sont disponibles sur les cartes à grande échelle et les "Tables des marées et courants du Canada"
MPO(6409298-01)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

4026 - Havre Saint-Pierre et/and Cap des Rosiers à/to Pointe des Monts Nouvelle édition - 23-MAI-2014 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 18-DÉC-2015

Rayer le tableau RENSEIGNEMENTS SUR LES MARÉES

49°30'00.0"N 065°30'00.0"W

Les renseignements sur les marées sont disponibles sur les cartes à grande échelle et les "Tables des marées et courants du Canada"

MPO(6409278-01)

4045 - Sable Island Bank/Banc de l'Île de Sable to/au St. Pierre Bank/Banc de Saint Pierre - Nouvelle édition - 10-OCT-2003 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 04-DÉC-2015

Modifier FI 5s 26m 19M pour lire FI 5s 26m 18M vis-à-vis le feu
(Voir la carte n° 1, P16)

46°15'55.8"N 060°07'32.6"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271, CA376093, CA576095

LF(775) MPO(6307366-05)

Modifier FI20s 16m 18M pour lire FI20s 16m 17M vis-à-vis le feu
(Voir la carte n° 1, P16)

45°46'00.0"N 060°06'46.5"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204, CA376295

LF(750) MPO(6307366-06)

4049 - Grand Bank, Northern Portion Grand Banc, Partie Nord to/à Flemish Pass/Passe Flamande Nouvelle édition - 19-MAI-1995 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 25-DÉC-2015

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique SADO avec une profondeur connue de 19 mètres
(Voir la carte n° 1, L25)

47°32'14.4"N 052°35'07.8"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276101, CA376015

MPO(6307428-01)

4099 - Sable Island/Île de Sable, Western Portion/Partie Ouest Nouvelle édition - 28-DÉC-2001 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 25-DÉC-2015

Rayer la bouée à espar privée lumineuse jaune FI (5) Y 20s, Priv
(Voir la carte n° 1, Q58)

43°48'43.0"N 060°39'55.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376137

MPO(6307442-01)

4114 - Campobello Island - Nouvelle édition - 24-AVR-2015 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 18-DÉC-2015

Porter SUR CERTAINS EXEMPLAIRES
un réflecteur radar vis-à-vis la balise
(Voir la carte n° 1, S4)

44°56'50.1"N 066°56'56.1"W

MPO(6307380-01)

Porter SUR CERTAINS EXEMPLAIRES
un réflecteur radar vis-à-vis la balise
(Voir la carte n° 1, S4)

44°57'24.9"N 066°56'26.9"W

MPO(6307380-02)

Porter SUR CERTAINS EXEMPLAIRES
un réflecteur radar vis-à-vis la balise
(Voir la carte n° 1, S4)

44°57'45.2"N 066°55'14.2"W

MPO(6307380-03)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	SUR CERTAINS EXEMPLAIRES un réflecteur radar vis-à-vis la balise (Voir la carte n° 1, S4)	44°57'48.2"N 067°00'58.8"W <i>MPO(6307380-04)</i>
Porter	SUR CERTAINS EXEMPLAIRES un réflecteur radar vis-à-vis la balise (Voir la carte n° 1, S4)	44°58'05.0"N 066°55'01.3"W <i>MPO(6307380-05)</i>
Porter	SUR CERTAINS EXEMPLAIRES un réflecteur radar vis-à-vis la balise (Voir la carte n° 1, S4)	44°58'14.4"N 066°55'37.4"W <i>MPO(6307380-06)</i>
Porter	SUR CERTAINS EXEMPLAIRES un réflecteur radar vis-à-vis la balise (Voir la carte n° 1, S4)	44°58'38.2"N 066°55'11.7"W <i>MPO(6307380-07)</i>
Porter	SUR CERTAINS EXEMPLAIRES un réflecteur radar vis-à-vis la balise (Voir la carte n° 1, S4)	44°59'43.9"N 066°56'23.5"W <i>MPO(6307380-08)</i>
Porter	SUR CERTAINS EXEMPLAIRES un réflecteur radar vis-à-vis le feu, FIY (Voir la carte n° 1, S4)	44°59'59.5"N 066°56'26.0"W <i>MPO(6307380-09)</i>
Porter	SUR CERTAINS EXEMPLAIRES un réflecteur radar vis-à-vis le feu, FI (Voir la carte n° 1, S4)	44°58'46.6"N 066°56'42.8"W <i>MPO(6307380-10)</i>
Porter	SUR CERTAINS EXEMPLAIRES un réflecteur radar vis-à-vis le feu Iso G (Voir la carte n° 1, S4)	44°59'36.4"N 066°56'40.6"W <i>MPO(6307380-11)</i>

4116 - Approaches to/Approches à Saint John - Nouvelle édition - 31-AOÛT-2007 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 25-SEPT-2015

Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 19 mètres, 6 décimètres (Voir la carte n° 1, K26)	45°16'35.8"N 066°06'44.9"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376011		<i>MPO(6307399-01)</i>

4124 - Letete Passage, Letang Harbour and/et Blacks Harbour Nouvelle édition - 07-AVR-2000 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 10-OCT-2014

Porter	un réflecteur radar vis-à-vis le feu, FIY (Voir la carte n° 1, S4)	44°59'59.5"N 066°56'26.0"W <i>MPO(6307380-09)</i>
--------	---	--

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	un réflecteur radar vis-à-vis le feu Iso G (Voir la carte n° 1, S4)	44°59'36.4"N 066°56'40.6"W
		<i>MPO(6307380-11)</i>

4141 - Saint John to/à Grand Bay including/y compris Kennebecasis River - Sheet/Feuille 1 Nouvelle édition - 30-OCT-2009 - NAD 1983
05-FÉVR-2016

LNM/D. 25-JUIL-2014

Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 19 mètres, 6 décimètres (Voir la carte n° 1, K26) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376011	45°16'35.8"N 066°06'44.9"W
		<i>MPO(6307399-01)</i>

4142 - Evandale to/à Ram Island - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 01-NOV-1996 - NAD 1983
05-FÉVR-2016

LNM/D. 19-AVR-2013

Porter	une épave de brassiage inconnue, dangereuse pour la navigation de surface (Voir la carte n° 1, K28)	45°44'07.5"N 066°06'44.1"W
		<i>MPO(6307357-01)</i>

4210 - Cape Sable to/à Pubnico Harbour - Carte nouvelle - 05-AVR-1991 - NAD 1983
26-FÉVR-2016

LNM/D. 09-SEPT-2011

Modifier	FI pour lire LFI vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376014, CA476043	43°32'11.8"N 065°44'36.4"W
		<i>(F2015042) LF(315.3) MPO(6307424-01)</i>

4230 - Little Hope Island to/à Cape St Marys - Carte nouvelle - 15-JUIN-1990 - NAD 1983
05-FÉVR-2016

LNM/D. 31-JUIL-2015

Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 19 mètres, 7 décimètres (Voir la carte n° 1, K26) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376018, CA576020	43°45'06.5"N 066°10'11.6"W
		<i>MPO(6307394-02)</i>

4235 - Barren Island to/à Taylors Head - Nouvelle édition - 28-AVR-2000 - NAD 1983
12-FÉVR-2016

LNM/D. 08-JANV-2016

Rayer	une profondeur de 11 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	44°56'45.2"N 062°05'57.0"W
		<i>MPO(6307445-01)</i>

Porter	une profondeur de 4 mètres, 2 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	44°56'47.3"N 062°06'00.1"W
		<i>MPO(6307445-02)</i>

Porter	une profondeur de 7 mètres, 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376102	44°52'42.4"N 062°09'21.0"W
		<i>MPO(6307445-04)</i>

Porter	une profondeur de 6 mètres, 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376102	44°53'48.9"N 062°12'31.5"W
		<i>MPO(6307445-07)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

4242 - Cape Sable Island to/aux Tusket Islands - Nouvelle édition - 28-AOÛT-1992 - NAD 1983

26-FÉVR-2016

LNMD. 31-JUIL-2015

Modifier FI pour lire LFI vis-à-vis le feu 43°32'11.8"N 065°44'36.4"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376014, CA476043
(F2015042) LF(315.3) MPO(6307424-01)

4243 - Tusket Islands to/à Cape St. Marys - Nouvelle édition - 11-OCT-2002 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 27-MARS-2015

Porter une profondeur de 3 mètres, 1 décimètres 43°47'49.5"N 066°09'33.9"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376018, CA576020
MPO(6307394-01)

Porter une épave WK avec une profondeur connue de 19 mètres, 7 décimètres 43°45'06.5"N 066°10'11.6"W
(Voir la carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376018, CA576020
MPO(6307394-02)

4245 - Yarmouth Harbour and Approaches/et les approches Nouvelle édition - 19-NOV-1999 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 04-AVR-2014

Porter une profondeur de 3 mètres, 1 décimètres 43°47'49.5"N 066°09'33.9"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376018, CA576020
MPO(6307394-01)

Porter une épave WK avec une profondeur connue de 19 mètres, 7 décimètres 43°45'06.5"N 066°10'11.6"W
(Voir la carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376018, CA576020
MPO(6307394-02)

4266 - Sydney Harbour - Nouvelle édition - 28-FÉVR-2014 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 27-MARS-2015

Modifier FI 5s 26m 19M pour lire FI 5s 26m 18M vis-à-vis le feu 46°16'01.5"N 060°07'32.9"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271, CA376093, CA576095
LF(775) MPO(6307366-05)

4302 - Canso Lock and Causeway - Carte nouvelle - 28-SEPT-2012 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 17-JUIL-2015

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique 45°39'05.5"N 061°25'39.0"W
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 30 mètres
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476678, CA576679
MPO(6307403-01)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique 45°38'53.0"N 061°25'32.0"W
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 28 mètres
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476678, CA576679
MPO(6307403-02)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Porter un câble sous-marin entre 45°39'07.0"N 061°25'09.0"W
(Voir la carte n° 1, L30.1) et 45°39'04.2"N 061°25'30.0"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376242, CA476678, CA576679
MPO(6307403-03)

4302 - Strait of Canso - Carte nouvelle - 28-SEPT-2012 - NAD 1983
05-FÉVR-2016

LNMD. 17-JUIL-2015

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique 45°39'05.5"N 061°25'39.0"W
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 30 mètres
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476678, CA576679
MPO(6307403-01)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique 45°38'53.0"N 061°25'32.0"W
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 28 mètres
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476678, CA576679
MPO(6307403-02)

Porter un câble sous-marin entre 45°39'07.0"N 061°25'09.0"W
(Voir la carte n° 1, L30.1) et 45°39'04.2"N 061°25'30.0"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376242, CA476678, CA576679
MPO(6307403-03)

4328 - Lunenburg Bay - Nouvelle édition - 10-JUIL-1998 - NAD 1983
12-FÉVR-2016

LNMD. 31-JUIL-2015

Modifier Fog Sig pour lire Fog Sig (Occas) vis-à-vis le feu 44°21'37.0"N 064°17'46.7"W
(Voir la carte n° 1, P50)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476664
(F2015033) LF(438) MPO(6307385-01)

4335 - Strait of Canso and Approaches/et les approches Nouvelle édition - 04-JANV-2008 - NAD 1983
05-FÉVR-2016

LNMD. 17-JUIL-2015

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique 45°39'05.5"N 061°25'39.0"W
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 16 brasse
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476678, CA576679
MPO(6307403-01)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique 45°38'53.0"N 061°25'32.0"W
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 15 brasse
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476678, CA576679
MPO(6307403-02)

Porter un câble sous-marin entre 45°39'07.0"N 061°25'09.0"W
(Voir la carte n° 1, L30.1) et 45°39'04.2"N 061°25'30.0"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376242, CA476678, CA576679
MPO(6307403-03)

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

4340 - Grand Manan - Nouvelle édition - 10-JANV-2003 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 10-OCT-2014

- Porter une ferme marine 44°40'55.0"N 066°41'59.0"W
(Voir la carte n° 1, K48.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376330
MPO(6307383-03)
- Porter une ferme marine 44°40'34.0"N 066°42'40.0"W
(Voir la carte n° 1, K48.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376330
MPO(6307383-04)
- Porter une ferme marine 44°41'17.0"N 066°42'51.0"W
(Voir la carte n° 1, K48.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376330
MPO(6307383-05)
- Porter une ferme marine 44°40'03.0"N 066°43'14.0"W
(Voir la carte n° 1, K48.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376330
MPO(6307383-06)
- Porter une ferme marine 44°37'20.0"N 066°44'12.0"W
(Voir la carte n° 1, K48.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376330
MPO(6307383-07)

4342 - Long Island Bay - Nouvelle édition - 12-JUIL-2002 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 26-JUIL-2013

- Porter une ferme marine 44°44'01.0"N 066°43'51.0"W
(Voir la carte n° 1, K48.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576546
MPO(6307383-01)
- Remplacer la zone de madragues par une ferme marine 44°43'49.0"N 066°44'15.0"W
(Voir la carte n° 1, K44.2, K48.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576546
MPO(6307383-02)

4363 - Cape Smoky to/à St. Paul Island - Nouvelle édition - 12-SEPT-2003 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 09-JANV-2015

- Modifier LFI 6s 111ft 9M pour lire LFI 6s 111ft 8M vis-à-vis le feu 47°01'44.7"N 060°23'27.5"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271, CA376167
LF(854) MPO(6307366-04)

4367 - Flint Island to/à Cape Smokey - Nouvelle édition - 03-AVR-2003 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 27-MARS-2015

- Modifier FI 5s 85ft 19M pour lire FI 5s 85ft 18M vis-à-vis le feu 46°16'01.5"N 060°07'32.9"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271, CA376093, CA576095
LF(775) MPO(6307366-05)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4374 - Red Point to/à Guyon Island - Nouvelle édition - 08-NOV-2002 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 27-NOV-2015

Modifier	FI20s 53ft 18M pour lire FI20s 53ft 17M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204, CA376295	45°46'00.0"N 060°06'46.5"W
		<i>LF(750) MPO(6307366-06)</i>

12-FÉVR-2016

LNMD. 05-FÉVR-2016

Modifier	LFI 12s pour lire LFI 6s vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204, CA376295	45°37'19.2"N 060°29'17.6"W
		<i>(G2015163) LF(743) MPO(6307407-01)</i>

4375 - Guyon Island to/à Flint Island - Nouvelle édition - 11-OCT-2002 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 27-NOV-2015

Modifier	FI20s 53ft 15M pour lire FI20s 53ft 17M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204, CA376295	45°46'00.0"N 060°06'46.5"W
		<i>LF(750) MPO(6307366-06)</i>

12-FÉVR-2016

LNMD. 05-FÉVR-2016

Modifier	F 12M pour lire LFI 12M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376303	46°00'25.4"N 059°49'21.7"W
		<i>(G2015162) LF(765.4) MPO(6307409-01)</i>

4376 - Louisbourg Harbour - Nouvelle édition - 14-JUIN-2002 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 11-DÉC-2009

Porter	une profondeur de 1 pied (Voir la carte n° 1, I10)	45°53'33.1"N 059°57'56.4"W
		<i>MPO(6307395-01)</i>
Porter	une profondeur de 9 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	45°53'53.7"N 059°57'26.9"W
		<i>MPO(6307395-02)</i>
Porter	une profondeur de 9 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	45°53'42.4"N 059°57'27.5"W
		<i>MPO(6307395-03)</i>
Porter	une profondeur de 9 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	45°53'23.0"N 059°58'09.2"W
		<i>MPO(6307395-04)</i>
Porter	une profondeur de 12 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	45°53'58.1"N 059°58'24.7"W
		<i>MPO(6307395-05)</i>
Rayer	la profondeur de 18 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	45°53'56.9"N 059°58'23.8"W
		<i>MPO(6307395-06)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

4377 - Main-à-Dieu Passage - Nouvelle édition - 06-NOV-1998 - NAD 1983

12-FÉVR-2016

LNMD. 12-JUIN-2015

Modifier F 20ft 12M pour lire LFI 40ft 12M vis-à-vis le feu 46°00'25.4"N 059°49'21.7"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376303
(G2015162) LF(765.4) MPO(6307409-01)

4384 - Pearl Island to/à Cape La Have - Nouvelle édition - 10-JANV-2003 - NAD 1983

12-FÉVR-2016

LNMD. 31-JUIL-2015

Modifier Fog Sig pour lire Fog Sig (Occas) vis-à-vis le feu 44°21'37.0"N 064°17'46.7"W
(Voir la carte n° 1, P50)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476664
(F2015033) LF(438) MPO(6307385-01)

4394 - LaHave River - West Ironbound Island to/à Riverport Nouvelle édition - 26-JUIL-2002 - NAD 1983

19-FÉVR-2016

LNMD. 28-NOV-2014

Rayer la bouée espar de tribord rouge, marquée T60 44°16'18.3"N 064°21'07.8"W
(Voir la carte n° 1, Qf)
(F2015036) MPO(6307414-01)

Porter une bouée espar de tribord rouge, marquée T62 44°16'19.0"N 064°21'07.9"W
(Voir la carte n° 1, Qf)
(F2015036) MPO(6307414-02)

Déplacer la bouée charpente de bâbord lumineuse verte FI G, marquée T59 de 44°16'15.3"N 064°21'19.7"W
(Voir la carte n° 1, Qg) à 44°16'14.4"N 064°21'17.2"W
(F2015038) LF(429) MPO(6307414-03)

Porter une bouée charpente de tribord lumineuse rouge FIR, marquée T60 44°16'13.3"N 064°21'14.7"W
(Voir la carte n° 1, Qf)
(F2015039) LF(429.2) MPO(6307414-04)

4406 - Tryon Shoals to/à Cape Egmont - Nouvelle édition - 27-FÉVR-1998 - NAD 1983

26-FÉVR-2016

LNMD. 19-JUIN-2015

Rayer la bouée conique de tribord rouge, marquée XC2 46°02'05.1"N 064°02'38.9"W
(Voir la carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376178
(G2015165) MPO(6307430-01)

4419 - Souris Harbour - Nouvelle édition - 22-NOV-2002 - NAD 1983

12-FÉVR-2016

LNMD. 12-SEPT-2014

Porter une profondeur de 17 pieds 46°20'55.5"N 062°15'18.3"W
(Voir la carte n° 1, I10)
MPO(6307447-01)

Remplacer la profondeur de 17 pieds par une profondeur de 12 pieds 46°20'50.8"N 062°14'56.8"W
(Voir la carte n° 1, I10)
MPO(6307447-02)

4449 - Grand Etang Harbour - Nouvelle édition - 03-JUIL-1998 - NAD 1983

26-FÉVR-2016

LNMD. 18-SEPT-2015

Modifier FIY 10m pour lire OcY 10s10m16M vis-à-vis le feu 46°32'54.1"N 061°02'31.4"W
(Voir la carte n° 1, P16)
(G2016001) LF(869) MPO(6307443-01)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Modifier	FIY 17m pour lire OcY10s18m16M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286	46°32'50.0"N 061°02'24.3"W (G2016002) LF(870.0) MPO(6307443-02)
----------	---	--

Modifier	FI pour lire FI 4s 7M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16)	46°32'54.1"N 061°02'31.4"W LF(869) MPO(6307443-03)
----------	---	---

Modifier	FI pour lire FI 4s7M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16)	46°32'50.0"N 061°02'24.3"W LF(870) MPO(6307443-04)
----------	--	---

4459 - Summerside Harbour - Nouvelle édition - 25-JUIN-1999 - NAD 1983
05-FÉVR-2016

LNM/D. 10-AOÛT-2012

Remplacer	la profondeur de 5 mètres, 5 décimètres par une profondeur de 5 mètres, 1 décimètre (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576182	46°23'13.8"N 063°47'29.9"W MPO(6307441-01)
-----------	---	---

Remplacer	la profondeur de 4 mètres, 5 décimètres par une profondeur de 4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576182	46°22'51.1"N 063°49'00.1"W MPO(6307441-02)
-----------	--	---

Remplacer	la profondeur de 5 mètres, 1 décimètre par une profondeur de 4 mètres, 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576182	46°22'50.6"N 063°49'02.5"W MPO(6307441-03)
-----------	---	---

Remplacer	la profondeur de 5 mètres, 7 décimètres par une profondeur de 4 mètres, 9 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576182	46°22'51.8"N 063°48'58.0"W MPO(6307441-04)
-----------	--	---

4462 - St. George's Bay - Nouvelle édition - 07-MARS-2003 - NAD 1983
05-FÉVR-2016

LNM/D. 23-JANV-2015

Porter	un câble sous-marin (Voir la carte n° 1, L30.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376242, CA476678, CA576679	entre 45°39'07.0"N 061°25'09.0"W et 45°39'04.2"N 061°25'30.0"W MPO(6307403-03)
--------	---	--

4463 - Chéticamp to/à Cape Mabou - Nouvelle édition - 27-JUIN-2003 - NAD 1983
26-FÉVR-2016

LNM/D. 27-NOV-2015

Modifier	FIY 32ft pour lire OcY 32ft16M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16)	46°32'52.3"N 061°02'31.4"W (G2016001) LF(869) MPO(6307443-01)
----------	--	--

Modifier	FIY 57ft pour lire OcY 57ft16M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286	46°32'47.6"N 061°02'23.6"W (G2016002) LF(870.0) MPO(6307443-02)
----------	---	--

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

4469 - Île Plate à/to Île du Petit Mécatina - Nouvelle édition - 08-NOV-1985 - NAD 1927
12-FÉVR-2016

LNMD. 27-FÉVR-2015

Coller l'annexe graphique

50°49'41.8"N 059°14'06.1"W

Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/PA4469_20151204.pdf

MPO(6409290-01)

4485 - Cap des Rosiers à/to Chandler - Nouvelle édition - 17-JUIN-2011 - NAD 1983
05-FÉVR-2016

LNMD. 15-JANV-2016

Rayer la profondeur de 11 mètres 9 décimètres
(Voir la carte n° 1, I10)

48°35'53.0"N 063°54'56.0"W

MPO(6409321-02)

Porter une profondeur de 13 mètres 3 décimètres
(Voir la carte n° 1, I10)

48°35'56.1"N 063°55'03.5"W

MPO(6409321-03)

Rayer la profondeur de 26 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

48°41'37.7"N 064°04'33.6"W

MPO(6409321-04)

Porter une profondeur de 25 mètres 3 décimètres
(Voir la carte n° 1, I10)

48°41'38.5"N 064°04'34.2"W

MPO(6409321-05)

4486 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay - Nouvelle édition - 19-FÉVR-1999 - NAD 1983
05-FÉVR-2016

LNMD. 29-MAI-2015

Modifier Oc 5s 80ft 10M pour lire Oc 5s 80ft 12M vis-à-vis le feu
(Voir la carte n° 1, P16)

48°00'33.7"N 064°29'34.7"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376187

LF(1264.7) MPO(6307366-01)

Rayer l'obstruction de profondeur inconnue
(Voir la carte n° 1, K40)

47°43'03.5"N 065°40'53.1"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279075, CA376187

MPO(6307397-01)

26-FÉVR-2016

LNMD. 05-FÉVR-2016

Rayer la table de marée
(Voir la carte n° 1, H30)

48°16'32.0"N 066°09'03.0"W

MPO(6307449-01)

4512 - Quirpon Harbour and Approaches/et les approches - Nouvelle édition - 24-JANV-2003 - NAD 1983
19-FÉVR-2016

LNMD. 25-AVR-2014

Rayer le feu d'alignement antérieur F 32ft
(Voir la carte n° 1, P20.2)

51°35'59.0"N 055°26'57.0"W

(N2015079) LF(236) MPO(6307410-01)

Rayer le feu d'alignement postérieur F 79ft, l'alignement de route et les azimuts 109° - 289°
(Voir la carte n° 1, P20.2, Pe)

51°35'55.0"N 055°26'39.7"W

(N2015080) LF(237) MPO(6307410-02)

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

4516 - Goose Cove - Nouvelle édition - 26-DÉC-2003 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

Porter	un quai (Voir la carte n° 1, F13)	joignant 51°18'34.9"N 055°37'42.6"W 51°18'35.3"N 055°37'45.0"W et 51°18'34.2"N 055°37'45.1"W <i>MPO(6307426-01)</i>
--------	--------------------------------------	--

4622 - Cape St. Mary's to/à Argentia Harbour and/et Jude Island Nouvelle édition - 03-OCT-2003 - NAD 1983

12-FÉVR-2016

LNM/D. 05-SEPT-2014

Modifier	Fl(5)Y pour lire Fl Y vis-à-vis la bouée (Voir la carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376173	46°58'54.2"N 054°41'05.4"W <i>(N2015077) MPO(6307391-01)</i>
----------	--	---

4624 - Long Island to/à St. Lawrence Harbours - Nouvelle édition - 07-JANV-2000 - NAD 1983

12-FÉVR-2016

LNM/D. 02-SEPT-2011

Modifier	Fl(5)Y pour lire Fl Y vis-à-vis la bouée (Voir la carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376173	46°58'54.2"N 054°41'05.4"W <i>(N2015077) MPO(6307391-01)</i>
----------	--	---

4625 - Burin Peninsula to/à Saint-Pierre - Nouvelle édition - 24-JANV-2003 - NAD 1983

12-FÉVR-2016

LNM/D. 08-MAI-2015

Remplacer	la profondeur de 7 brasses, 1 pied par une profondeur de 5 brasses, 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376164	46°49'01.4"N 056°10'56.6"W <i>MPO(6307382-13)</i>
-----------	---	--

Remplacer	la profondeur de 9 brasses, 3 pieds par une profondeur de 4 brasses (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376627	47°05'13.5"N 056°11'42.8"W <i>MPO(6307382-14)</i>
-----------	---	--

Remplacer	la profondeur de 15 brasses par une profondeur de 9 brasses, 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376627	47°05'22.6"N 056°10'29.0"W <i>MPO(6307382-15)</i>
-----------	--	--

Rayer	la profondeur de 17 brasses (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376627	47°04'38.9"N 056°09'51.1"W <i>MPO(6307382-16)</i>
-------	---	--

Porter	une profondeur de 11 brasses (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376627	47°04'32.6"N 056°09'43.9"W <i>MPO(6307382-17)</i>
--------	--	--

Remplacer	la profondeur de 9 brasses par une profondeur de 5 brasses (Voir la carte n° 1, I10)	47°03'03.5"N 056°13'48.2"W <i>MPO(6307382-18)</i>
-----------	---	--

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

4626 - Saint-Pierre and/et Miquelon (France) - Nouvelle édition - 24-JANV-2003 - NAD 1983
12-FÉVR-2016

LNMD. 27-NOV-2015

Remplacer	la profondeur de 7 brasses, 1 pied par une profondeur de 5 brasses, 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376164	46°49'01.4"N 056°10'56.6"W
		<i>MPO(6307382-13)</i>
Remplacer	la profondeur de 9 brasses, 3 pieds par une profondeur de 4 brasses (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376627	47°05'13.5"N 056°11'42.8"W
		<i>MPO(6307382-14)</i>
Remplacer	la profondeur de 15 brasses par une profondeur de 9 brasses, 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376627	47°05'22.6"N 056°10'29.0"W
		<i>MPO(6307382-15)</i>
Rayer	la profondeur de 17 brasses (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376627	47°04'38.9"N 056°09'51.1"W
		<i>MPO(6307382-16)</i>
Porter	une profondeur de 11 brasses (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376627	47°04'32.6"N 056°09'43.9"W
		<i>MPO(6307382-17)</i>
Remplacer	la profondeur de 9 brasses par une profondeur de 5 brasses (Voir la carte n° 1, I10)	47°03'03.5"N 056°13'48.2"W
		<i>MPO(6307382-18)</i>

4643 - Île Saint-Pierre (France) - Nouvelle édition - 28-MARS-2003 - NAD 1983
12-FÉVR-2016

LNMD. 25-JUIL-2014

Porter	une sonde découvrante de 2 pieds (Voir la carte n° 1, I15)	46°46'38.1"N 056°10'29.5"W
		<i>MPO(6307382-01)</i>
Rayer	la profondeur de 2 brasses, 2 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°46'58.9"N 056°10'01.6"W
		<i>MPO(6307382-02)</i>
Porter	une profondeur de 1 brasse, 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°46'59.4"N 056°10'02.2"W
		<i>MPO(6307382-03)</i>
Rayer	la profondeur de 5 brasses, 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°47'24.4"N 056°09'23.0"W
		<i>MPO(6307382-04)</i>
Rayer	la profondeur de 5 brasses, 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°47'23.7"N 056°09'20.2"W
		<i>MPO(6307382-05)</i>
Porter	une profondeur de 4 brasses, 2 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°47'24.3"N 056°09'21.6"W
		<i>MPO(6307382-06)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 3 brasses (Voir la carte n° 1, I10)	46°47'12.6"N 056°08'05.2"W <i>MPO(6307382-07)</i>
Porter	une profondeur de 2 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°47'11.1"N 056°10'09.6"W <i>MPO(6307382-08)</i>
Rayer	la profondeur de 1 brasse, 2 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°46'30.8"N 056°10'34.0"W <i>MPO(6307382-09)</i>
Porter	une sonde découvrante de 2 pieds (Voir la carte n° 1, I15)	46°46'30.8"N 056°10'33.0"W <i>MPO(6307382-10)</i>
Rayer	la profondeur de 8 brasses, 2 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°49'13.2"N 056°09'26.7"W <i>MPO(6307382-11)</i>
Porter	une profondeur de 6 brasses, 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°49'12.6"N 056°09'25.0"W <i>MPO(6307382-12)</i>
Porter	une profondeur de 5 brasses, 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10)	46°49'01.4"N 056°10'56.6"W <i>MPO(6307382-19)</i>
Rayer	la profondeur de 7 brasses, 1 pied (Voir la carte n° 1, I10)	46°49'01.0"N 056°10'58.5"W <i>MPO(6307382-20)</i>

4653 - Bay of Islands - Nouvelle édition - 30-MAI-2003 - NAD 1983

19-FÉVR-2016

LNMD. 04-DÉC-2015

Modifier	FI (5)Y20s pour lire OcY vis-à-vis la bouée (Voir la carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476190	49°07'57.0"N 058°15'45.6"W <i>(N2015085) LF(NULL) MPO(6307419-01)</i>
----------	---	--

4820 - Cape Freels to/à Exploits Islands - Carte nouvelle - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

26-FÉVR-2016

LNMD. 06-NOV-2015

Remplacer	la bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune FI (5)Y20s avec la bouée cylindrique ODAS/SADO lumineuse jaune OcY (Voir la carte n° 1, Q58) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376655, CA476804	49°35'36.0"N 054°56'12.0"W <i>(N2015086) LF(NULL) MPO(6307421-01)</i>
-----------	---	--

4821 - White Bay and/et Notre Dame Bay - Carte nouvelle - 23-AVR-2004 - NAD 1983

26-FÉVR-2016

LNMD. 28-AOÛT-2015

Remplacer	la bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune FI (5)Y20s avec la bouée cylindrique ODAS/SADO lumineuse jaune OcY (Voir la carte n° 1, Q58) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376655, CA476804	49°35'36.0"N 054°56'12.0"W <i>(N2015086) LF(NULL) MPO(6307421-01)</i>
-----------	---	--

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4826 - Burgeo to/à François - Carte nouvelle - 24-FÉVR-2006 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 07-FÉVR-2014

Remplacer	la profondeur de 4 mètres, 6 décimètres par une profondeur de 14 mètres, 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	47°38'49.7"N 057°10'47.9"W
		<i>MPO(6307440-01)</i>

4827 - Hare Bay to/à Fortune Head - Carte nouvelle - 13-AOÛT-2004 - NAD 1983

12-FÉVR-2016

LNMD. 27-NOV-2015

Remplacer	la profondeur de 17 mètres, 4 décimètres par une profondeur de 7 mètres, 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376627	47°05'13.5"N 056°11'42.8"W
		<i>MPO(6307382-14)</i>

Remplacer	la profondeur de 27 mètres, 4 décimètres par une profondeur de 17 mètres, 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376627	47°05'22.6"N 056°10'29.0"W
		<i>MPO(6307382-15)</i>

Rayer	la profondeur de 31 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376627	47°04'38.9"N 056°09'51.1"W
		<i>MPO(6307382-16)</i>

Porter	une profondeur de 20 mètres, 7 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376627	47°04'32.6"N 056°09'43.9"W
		<i>MPO(6307382-17)</i>

4831 - Fortune Bay - Northern Portion/Partie Nord - Carte nouvelle - 26-DÉC-1986 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 07-AOÛT-2015

Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique ODAS/SADO avec une profondeur connue de 10 mètres (Voir la carte n° 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276274, CA376316	47°32'57.0"N 055°16'39.0"W
		<i>MPO(6307401-01)</i>

4832 - Fortune Bay - Southern Portion/Partie Sud - Carte nouvelle - 02-OCT-1987 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 07-AOÛT-2015

Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique ODAS/SADO avec une profondeur connue de 50 mètres (Voir la carte n° 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376233	47°11'37.8"N 055°35'32.4"W
		<i>MPO(6307401-02)</i>

Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique ODAS/SADO avec une profondeur connue de 10 mètres (Voir la carte n° 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276274	47°11'46.8"N 055°35'13.8"W
		<i>MPO(6307401-03)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique ODAS/SADO avec une profondeur connue de 50 mètres (Voir la carte n° 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376233	47°20'33.0"N 055°43'04.2"W
--------	--	----------------------------

MPO(6307401-04)

Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique ODAS/SADO avec une profondeur connue de 10 mètres (Voir la carte n° 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276274, CA376233	47°20'21.6"N 055°43'04.2"W
--------	--	----------------------------

MPO(6307401-05)

4832 - Fortune Harbour - Carte nouvelle - 02-OCT-1987 - NAD 1983
05-FÉVR-2016

LNMD. 07-AOÛT-2015

Remplacer	la profondeur de 6 mètres, 1 décimètres par une profondeur de 5 mètres, 2 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576235	47°04'36.9"N 055°49'38.2"W
-----------	--	----------------------------

MPO(6307396-01)

Remplacer	la profondeur de 5 mètres, 8 décimètres par une profondeur de 4 mètres, 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576235	47°04'34.7"N 055°49'39.1"W
-----------	--	----------------------------

MPO(6307396-02)

Remplacer	la profondeur de 5 mètres, 2 décimètres par une profondeur de 4 mètres, 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576235	47°04'34.5"N 055°49'42.3"W
-----------	--	----------------------------

MPO(6307396-03)

Remplacer	la profondeur de 5 mètres, 6 décimètres par une profondeur de 5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576235	47°04'32.7"N 055°49'42.7"W
-----------	--	----------------------------

MPO(6307396-04)

Remplacer	la profondeur de 7 mètres par une profondeur de 6 mètres, 2 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576235	47°04'27.6"N 055°49'49.8"W
-----------	--	----------------------------

MPO(6307396-05)

Remplacer	la profondeur de 5 mètres, 5 décimètres par une profondeur de 4 mètres, 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576235	47°04'21.9"N 055°49'51.3"W
-----------	--	----------------------------

MPO(6307396-06)

4846 - Motion Bay to/à Cape St Francis - Nouvelle édition - 15-DÉC-1995 - NAD 1983
05-FÉVR-2016

LNMD. 24-JUIL-2015

Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique ODAS/SADO avec une profondeur connue de 19 mètres (Voir la carte n° 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276101, CA376015	47°32'14.4"N 052°35'07.8"W
--------	--	----------------------------

MPO(6307428-01)

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

4863 - Bacalhao Island to/à Black Island - Nouvelle édition - 30-NOV-2001 - NAD 1983

26-FÉVR-2016

LNMD. 12-DÉC-2014

Remplacer la bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune FI (5)Y20s avec la bouée cylindrique ODAS/SADO lumineuse jaune OcY
(Voir la carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376655, CA476804
(N2015086) LF(NULL) MPO(6307421-01)

49°35'36.0"N 054°56'12.0"W

4920 - Quai / Wharf Belledune - Nouvelle édition - 29-JUIL-2005 - NAD 1983

26-FÉVR-2016

LNMD. 11-DÉC-2015

Rayer un émissaire
(Voir la carte n° 1, L41.1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576268

entre 47°54'41.4"N 065°51'07.0"W

et 47°54'47.0"N 065°51'07.4"W

MPO(6307446-01)

4957 - Havre-Aubert - Nouvelle édition - 02-JANV-2015 - NAD 1983

12-FÉVR-2016

LNMD. 08-JANV-2016

Rayer la profondeur de 5 mètres 4 décimètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579212

47°14'06.5"N 061°49'37.2"W

MPO(6409322-01)

Porter une profondeur de 3 mètres 7 décimètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579212

47°14'06.5"N 061°49'36.7"W

MPO(6409322-02)

Porter une profondeur de 1 mètre 6 décimètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579212

47°14'13.2"N 061°49'29.4"W

MPO(6409322-03)

Rayer la profondeur de 5 mètres 2 décimètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579212

47°14'14.1"N 061°49'31.8"W

MPO(6409322-04)

Porter une profondeur de 4 mètres 9 décimètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579212

47°14'14.2"N 061°49'31.4"W

MPO(6409322-05)

5001 - Labrador Sea/ Mer du Labrador - Nouvelle édition - 17-JANV-2003 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 04-DÉC-2015

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 75 mètres
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113

52°42'22.8"N 053°46'52.2"W

MPO(6307406-01)

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

6242 - Selkirk to Lake Winnipeg - Sheet/Feuille 2 - Nouvelle édition - 01-JUIN-2007 - NAD 1983

19-FÉVR-2016

LNMD. 21-AOÛT-2015

Porter	une bouée espar de bâbord verte marquée X23A (Voir la carte n° 1, Qg)	50°21'09.6"N 096°50'16.2"W (A2015011) LF(9766.5) MPO(6604169-01)
Rayer	la balise et BnB (Voir la carte n° 1, Q80, Q81)	50°21'09.0"N 096°50'11.0"W (A2015012) MPO(6604170-01)
Porter	la bouée cylindrique de bâbord verte, marquée X13 (Voir la carte n° 1, Q21)	50°24'00.6"N 096°48'46.8"W (A2015013) MPO(6604171-01)
Porter	une bouée conique de tribord rouge, marquée X18 (Voir la carte n° 1, Q20)	50°23'47.3"N 096°48'40.7"W (A2015015) MPO(6604172-01)
Porter	une bouée cylindrique de bâbord, verte, marquée X17A (Voir la carte n° 1, Qg)	50°23'48.2"N 096°48'40.5"W (A2015017) MPO(6604173-01)
Porter	une bouée espar de tribord rouge, marquée X20 (Voir la carte n° 1, Qf)	50°23'43.4"N 096°48'36.5"W (A2015018) MPO(6604174-01)

**6428 - Aklavik Channel to Napoiak Channel Including Aklavik Channel to Aklavik (Kilometre 1530 to Kilometre 1597)
- Nouvelle édition - 11-FÉVR-2011 - NAD 1983**

05-FÉVR-2016

LNMD. 14-FÉVR-2014

Rayer	la balise d'alignement antérieure (Voir la carte n° 1, Q120)	68°24'39.0"N 134°04'41.0"W MPO(6604168-01)
Rayer	la balise d'alignement postérieure, et la partie inutilisable de l'alignement de route (Voir la carte n° 1, Q120, Pe)	68°24'37.0"N 134°04'19.0"W MPO(6604168-04)
Porter	une balise de jour de bâbord (Voir la carte n° 1, Qt)	68°24'44.0"N 134°04'18.0"W MPO(6604168-06)

**6429 - Kilometre/Kilomètre 1580 - 1645 including/y compris East Channel, Inuvik to/à Kilometre/Kilomètre 1645 -
Nouvelle édition - 27-FÉVR-2009 - NAD 1983**

05-FÉVR-2016

Rayer	la balise d'alignement antérieure (Voir la carte n° 1, Q120)	68°24'39.0"N 134°04'41.0"W MPO(6604168-01)
Rayer	la balise d'alignement postérieure, et la partie inutilisable de l'alignement de route (Voir la carte n° 1, Q120, Pe)	68°24'37.0"N 134°04'19.0"W MPO(6604168-04)
Porter	une balise de jour de bâbord (Voir la carte n° 1, Qt)	68°24'44.0"N 134°04'18.0"W MPO(6604168-06)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 2/2016**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

8014 - Grand Banc/Grand Bank (Northeast Portion/Partie-nord-est) Nouvelle édition - 25-JUIL-2003 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 25-DÉC-2015

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 10 brasses, 2 pieds
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276101, CA376015

47°32'14.4"N 052°35'07.8"W

MPO(6307428-01)

8048 - Cape Harrison to/à St. Michael Bay - Nouvelle édition - 20-JUIN-2003 - NAD 1983

05-FÉVR-2016

LNMD. 12-SEPT-2014

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 75 mètres
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276113

52°42'22.8"N 053°46'52.2"W

MPO(6307406-01)

PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

***208 AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2015 (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET ARCTIQUE)**

PARTIE 2– Page 3

MODIFIER les rangées suivantes:

Tableau 2-2 SCTM Halifax / VCS - Diffusions

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
03:35	Chebogue	490F1B	NAVTEX : (V) français. • Avis à la navigation.
07:35	Chebogue	490F1B	NAVTEX : (V) français • Prévisions météorologiques et prévisions de la hauteur des vagues pour les aires marines 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.
11:35	Chebogue	490F1B	NAVTEX : (V) français • Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les aires marines 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.
15:35	Chebogue	490F1B	NAVTEX : (V) français • Avis à la navigation.
19:35	Chebogue	490F1B	NAVTEX : (V) français • Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les aires marines 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.
23:35	Chebogue	490F1B	NAVTEX (V) français • Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les aires marines 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.

POUR LIRE :

Tableau 2-2 SCTM Halifax / VCS - Diffusions

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
03:30	Chebogue	490F1B	NAVTEX : (V) français. • Avis à la navigation.
07:30	Chebogue	490F1B	NAVTEX : (V) français • Prévisions météorologiques et prévisions de la hauteur des vagues pour les aires marines 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.
11:30	Chebogue	490F1B	NAVTEX : (V) français • Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les aires marines 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.
15:30	Chebogue	490F1B	NAVTEX : (V) français • Avis à la navigation.

PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
19:30	Chebogue	490F1B	NAVTEX : (V) français <ul style="list-style-type: none">• Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les aires marines 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.
23:30	Chebogue	490F1B	NAVTEX (V) français <ul style="list-style-type: none">• Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les aires marines 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.

PARTIE 2– Page 19

MODIFIER les rangées suivantes:

Téléphone : 418-233-2194 Opérations des SCTM
418-233-3556 Service de correspondance publique commerciale
418-233-2854 Agent responsable

Télécopieur : 418-233-3299

Courriel : lessector1@innav.gc.ca

POUR LIRE :

Téléphone : 418-233-2194 Opérations des SCTM
418-233-3451 Poste radio Garde côtière
418-233-3556 Service de correspondance publique
418-233-3483 ECAREG Canada
418-233-2308 Bureau des avis
418-233-2854 Gestionnaire du centre (administration)

Télécopieur : 418-233-3299

Courriel : safety.escoumins@innav.gc.ca (radio Garde côtière)
ecareg.escoumins@innav.gc.ca (ECAREG Canada)
opsavis@dfo-mpo.gc.ca (bureau des avis)

**PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME**

PARTIE 2– Page 47

MODIFIER :

Tableau 2-22 SCTM Sydney / VCO – Diffusions

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
00:40	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. Avis à la navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Détroit de Cabot et Banc Banquereau), du Golfe Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi. Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.
02:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> Avis à la navigation.
02:55	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> Avis à la navigation.
06:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> Prévisions maritimes.
06:55	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> Météo.
07:40	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
10:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> Météo.
10:55	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> Météo.
11:21	Sambro	6915.10J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces <ul style="list-style-type: none"> Analyse des glaces pour le Golfe Saint-Laurent.
11:42	Sambro	6915.10J3C	Radiofac-similé – Cartes des glaces <ul style="list-style-type: none"> Analyse des glaces pour les secteurs Est ou Sud-Est des eaux de Terre-Neuve.

**PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME**

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
14:40	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. Avis à la navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Détroit de Cabot et Banc Banquereau), du Golfe Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi. Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.
14:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> Avis à la navigation.
14:55	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> Avis à la navigation.
17:41	Sambro	6915.10J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces <ul style="list-style-type: none"> Analyse des glaces et limite des icebergs.
18:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX : (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> Météo.
18:55	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX : (J) français <ul style="list-style-type: none"> Météo.
20:10	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
22:00	Sambro	4416J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces <ul style="list-style-type: none"> Analyse des glaces pour le Golfe Saint-Laurent.
22:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX : (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> Météo (glaces seulement en hiver).
22:55	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX : (J) français <ul style="list-style-type: none"> Météo (glaces seulement en hiver).
23:31	Sambro	4416J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces <ul style="list-style-type: none"> Analyse des glaces pour les secteurs Est ou Sud-Est des eaux de Terre-Neuve.

PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
Continu	Port Caledonia Pte. Escuminac Montague	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232.
	Cape North Cap Egmont	C83B	<ul style="list-style-type: none"> Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. Avis à la navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Détroit de Cabot et Banc Banquereau), Golfe du Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi. Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés. Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles). Prévisions sur les glaces pour les pêcheurs professionnels de l'Î-P-É.

POUR LIRE :

Tableau 2-22 SCTM Sydney / VCO – Diffusions

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
00:40	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. Avis à la navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Détroit de Cabot et Banc Banquereau), du Golfe Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi. Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.
01:30	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> Météo (glaces seulement en hiver).
02:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> Avis à la navigation.
05:30	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> Météo
02:55	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> Avis à la navigation.
06:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> Prévisions maritimes.
06:55	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> Météo.

PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
07:40	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
09:30	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> Météo.
10:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> Météo.
10:55	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> Météo.
11:21	Sambro	6915.10J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces <ul style="list-style-type: none"> Analyse des glaces pour le Golfe Saint-Laurent.
11:42	Sambro	6915.10J3C	Radiofac-similé – Cartes des glaces <ul style="list-style-type: none"> Analyse des glaces pour les secteurs Est ou Sud-Est des eaux de Terre-Neuve.
13:30	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> Avis à la navigation.
14:40	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. Avis à la navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Déroit de Cabot et Banc Banquereau), du Golfe Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi. Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.
14:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> Avis à la navigation.
17:30	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> Météo.
14:55	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> Avis à la navigation.
17:41	Sambro	6915.10J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces <ul style="list-style-type: none"> Analyse des glaces et limite des icebergs.
18:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX : (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> Météo.
18:55	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX : (J) français <ul style="list-style-type: none"> Météo.

PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
20:10	Port Caledonia	2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
21:30	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX (J) français <ul style="list-style-type: none"> Avis à la navigation.
22:00	Sambro	4416J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces <ul style="list-style-type: none"> Analyse des glaces pour le Golfe Saint-Laurent.
22:40	Port Caledonia	518F1B	NAVTEX : (Q) anglais <ul style="list-style-type: none"> Météo (glaces seulement en hiver).
22:55	Port Caledonia	490F1B	NAVTEX : (J) français <ul style="list-style-type: none"> Météo (glaces seulement en hiver).
23:31	Sambro	4416J3C	Radiofac-similé – Cartes de glaces <ul style="list-style-type: none"> Analyse des glaces pour les secteurs Est ou Sud-Est des eaux de Terre-Neuve.
Continu	Port Caledonia Pte.Escuminac Montague	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 209, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232. Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 209, 213, 214, 215 et 217. Avis à la navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Détroit de Cabot et Banc Banquereau), Golfe du Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi. Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés. Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles). Prévisions sur les glaces pour les pêcheurs professionnels de l'Î-P-É.
	Cape North Cap Egmont	C83B	

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

ATL 102 — Terre-Neuve — Côtes Est et Sud, deuxième édition, 2008 —

Chapitre 4 — Paragraphe 5, dernière ligne

Ajouter : Un **câble sous-marin**, s'allongeant en direction
ENE/WSW, est indiqué sur la carte à quelque 2,5 milles au
Sud de Nickerson Bank; la **prudence** s'impose.

(N2016-00.1)

ATL 104 — Cape North à Cape Canso (y compris Bras d'Or Lake), deuxième édition, 2010 —

Chapitre 1 — Paragraphe 109

Supprimer : « Un **cornet de brume** ... depuis le promontoire. »

Remplacer par : Un **cornet de brume** actionné à distance émet un son
toutes les minutes du promontoire. Les navigateurs qui
désirent que le cornet soit mis en marche peuvent
l'actionner en appuyant cinq fois sur le déclic du
microphone radio dans une fenêtre de cinq secondes sur la
voie VHF 65A (156,275 MHz). Le cornet demeurera
actionné pour une période de 30 minutes et peut être
actionné de nouveau au besoin.

(A2016-004.1)

ATL 106 — Gulf of Maine et baie de Fundy, première édition, 2001 —

Chapitre 1 — Paragraphe 97

Supprimer : La profondeur dans les approches du havre est de 1,8 m.

(A2016-006.2)

Chapitre 2 — Paragraphe 25, après « Sud du quai brise-lames; »

Supprimer : « un **feu** (243), ... l'extrémité du brise-lames. »

Remplacer par : un **feu** (243), reposant sur un mât portant des
marques de jour vertes et blanches, est placé sur
l'extrémité du brise-lames.

(A2016-006.3)

Chapitre 3 — Paragraphe 120, après « **feu** (51.1), »

Insérer : muni d'un réflecteur radar et

(A2016-006.4)

Chapitre 3 — Paragraphe 120, après « **feu** (54), »

Insérer : muni d'un réflecteur radar et

(A2016-006.5)

ATL 107 — Rivière Saint-Jean, deuxième édition, 2009 —

Chapitre 2 — Paragraphe 63, dernière ligne

Ajouter : Une épave, indiquée sur la carte, est située à 0,15 mille au
Nord de Mosquito Cove.

(A2016-007.1)

Chapitre 2 — Attenant au paragraphe 64, ajouter le pictogramme d'avertissement.

(A2016-007.2)

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Chapitre 2 — Attenant au paragraphe 65, ajouter le pictogramme d'avertissement.

(A2016-007.3)

ATL 108 — Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest), première édition, 2006 —

Chapitre 1 — Paragraphe 86, après « Un **feu** (890), »
Insérer : portant une marque de jour triangulaire rouge et

(A2016-008.1)

Chapitre 2 — Aux environs du paragraphe 50

Annuler le diagramme **POINTE-BASSE** et le remplacer par le nouveau diagramme **POINTE-BASSE** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.

<http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/ed022016-east-sec4-pointe-basse-bil.pdf>

(Q2015-048.1)

Chapitre 2 — Paragraphe 50, après « hauteur de 1,6 m, »

Supprimer : « offrant une profondeur variant entre 1,0 et 1,8 m (2013), »

(Q2015-048.2)

Chapitre 2 — Supprimer le paragraphe 52

Remplacer par : ⁵² Les profondeurs indiquées dans les zones draguées sur le diagramme sont obtenues par dragages périodiques. Dû à **l'ensablement continu**, les navigateurs doivent s'attendre de trouver des profondeurs moindres à certains endroits. Il est recommandé de vérifier auprès de l'autorité compétente locale.

(Q2015-048.3)

Chapitre 2 — Paragraphe 54, après « Un **pont routier fixe**, laissant une hauteur libre de »

Supprimer : 6,5 m

Remplacer par : 6,3 m

(Q2015-070.1)

Chapitre 2 — Paragraphe 54, après « Des **câbles aériens**, d'une hauteur libre minimale de »

Supprimer : 6,1 m

Remplacer par : 5,9 m

(Q2015-070.2)

Chapitre 2 — Aux environs du paragraphe 85

Annuler le diagramme **L'ÎLE-D'ENTRÉE** et le remplacer par le nouveau diagramme **L'ÎLE-D'ENTRÉE** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.

<http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/ed022016-east-sec4-ile-entree-bil.pdf>

(Q2015-046.1)

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Chapitre 2 — Supprimer le paragraphe 86

Remplacer par : ⁸⁶ Les profondeurs indiquées dans les zones draguées sur le diagramme sont obtenues par dragages périodiques. Dû à **l'ensablement continu**, les navigateurs doivent s'attendre de trouver des profondeurs moindres à certains endroits. Il est recommandé de vérifier auprès de l'autorité compétente locale.

(Q2015-046.2)

Chapitre 2 — Aux environs du paragraphe 93

Annuler le diagramme **L'ANSE-À-LA-CABANE** et le remplacer par le nouveau diagramme **L'ANSE-À-LA-CABANE** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.

<http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/ed022016-east-sec4-anse-a-la-cabane-bil.pdf>

(Q2015-045.1)

Chapitre 2 — Paragraphe 93, après « **mise à l'eau.** »

Supprimer : « Les profondeurs varient ... sont effectués. »

(Q2015-045.2)

Chapitre 2 — Après le paragraphe 93

Insérer : ^{93.1} Les profondeurs indiquées dans les zones draguées sur le diagramme sont obtenues par dragages périodiques. Dû à **l'ensablement continu**, les navigateurs doivent s'attendre de trouver des profondeurs moindres à certains endroits. Il est recommandé de vérifier auprès de l'autorité compétente locale.

(Q2015-045.3)

Chapitre 2 — Attenant au paragraphe 93.1, ajouter le pictogramme d'avertissement.

(Q2015-045.4)

Chapitre 2 — Aux environs du paragraphe 108

Annuler le diagramme **POINTE-AUX-LOUPS** et le remplacer par le nouveau diagramme **POINTE-AUX-LOUPS** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.

<http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/ed022016-east-sec4-pointe-aux-loups-bil.pdf>

(Q2015-044.1)

Chapitre 2 — Paragraphe 108, après « de 46 m »

Supprimer : et offrant une profondeur de 0,8 m en 2010

(Q2015-044.2)

Chapitre 2 — Aux environs du paragraphe 112

Annuler le diagramme **GROSSE-ÎLE-NORD** et le remplacer par le nouveau diagramme **GROSSE-ÎLE-NORD** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.

<http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/ed022016-east-sec4-grosse-ile-nord-bil.pdf>

(Q2015-047.1)

Chapitre 2 — Paragraphe 112

Supprimer : « L'entrée du havre offre ... à 1,5 m (2013). »

(Q2015-047.2)

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Chapitre 2 — Supprimer le paragraphe 113

Remplacer par : ¹¹³ Les profondeurs indiquées dans les zones draguées sur le diagramme sont obtenues par dragages périodiques. Dû à **l'ensablement continu**, les navigateurs doivent s'attendre de trouver des profondeurs moindres à certains endroits. Il est recommandé de vérifier auprès de l'autorité compétente locale.

(Q2015-047.3)

Chapitre 3 — Paragraphe 103, après « Le chenal »

Supprimer : balisé

(A2016-008.2)

Chapitre 4 — Paragraphe 117

Supprimer : « On a signalé ... profondeur de 2,1 m. »

Remplacer par : On a signalé dans le chenal d'accès du port de plaisance des profondeurs d'aussi peu que 0,4 m, et des profondeurs de 0,4 m se trouvent dans le bassin.

(A2016-008.3)

ATL 110 — Fleuve Saint-Laurent — Cap Whittle/Cap Gaspé aux Escoumins et île d'Anticosti, troisième édition, 2011 —

Chapitre 1 — Après le paragraphe 41

Insérer : 41.1 Un système de protection cathodique contre la corrosion a été installé au quai public de La Romaine. Lors d'amarrage à ce quai, des **procédures opérationnelles** doivent être observées afin d'éviter des dommages aux navires.

(Q2015-062.1)

Chapitre 1 — Attenant au paragraphe 41.1, ajouter le pictogramme d'avertissement.

(Q2015-062.2)

Chapitre 1 — Après le paragraphe 56

Insérer : 56.1 Un système de protection cathodique contre la corrosion a été installé au quai public de Kegaska. Lors d'amarrage à ce quai, des **procédures opérationnelles** doivent être observées afin d'éviter des dommages aux navires.

(Q2015-063.1)

Chapitre 1 — Attenant au paragraphe 56.1, ajouter le pictogramme d'avertissement.

(Q2015-063.2)

Chapitre 1 — Après le paragraphe 74

Insérer : 74.1 Un système de protection cathodique contre la corrosion a été installé au quai public de Natashquan. Lors d'amarrage à ce quai, des **procédures opérationnelles** doivent être observées afin d'éviter des dommages aux navires.

(Q2015-064.1)

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Chapitre 1 — Attenant au paragraphe 74.1, ajouter le pictogramme d'avertissement.
(Q2015-064.2)

Chapitre 1 — Aux environs du paragraphe 228
Annuler le diagramme **RIVIÈRE-AU-TONNERRE** et le remplacer par le nouveau diagramme **RIVIÈRE-AU-TONNERRE** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.
<http://www.notmar.gc.ca/fra/services/notmar/ed022016-east-sec4-riviere-au-tonnerre-bil.pdf>
(Q2015-069.1)

Chapitre 1 — Paragraphe 228, après « d'électricité. »
Supprimer : Les profondeurs varient entre 1,4 et 3,9 m le long des quais.
(Q2015-069.2)

Chapitre 3 — Paragraphe 25
Supprimer : 4,6 m
Remplacer par : 6,5 m
(Q2015-071.1)

Chapitre 3 — Paragraphe 66
Supprimer : « L'entrée de ce bassin ... par une zone asséchante. »
(Q2016-005.1)

Chapitre 3 — Paragraphe 66, dernière ligne
Ajouter : Des **bouées** privées lumineuses balisent l'approche au bassin.
(Q2016-005.2)

ATL 111 — Fleuve Saint-Laurent — Île Verte à Québec et fjord du Saguenay, troisième édition, 2007 —

Chapitre 2 — Paragraphe 33, après « hauteur libre de »
Supprimer : 8,7 m
Remplacer par : 8,6 m
(Q2015-074.1)

ATL 112 — Fleuve Saint-Laurent — Cap-Rouge à Montréal et rivière Richelieu, troisième édition, 2009 —

Chapitre 1 — Paragraphe 46, après « marque de jour »
Supprimer : orange fluorescent
Remplacer par : rouge et blanche
(Q2015-077.1)

Chapitre 3 — Après le paragraphe 75
Insérer : 75.1 Le **feu** aval de Chambly (2255) s'élève sur l'extrémité Nord du mur d'approche de l'entrée aval du Canal de Chambly (45°27'N, 73°17'W).
(Q2016-007.1)

Chapitre 3 — Attenant au paragraphe 75.1, ajouter le pictogramme de feu.
(Q2016-007.2)

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

ATL 120 — Labrador, Camp Islands à Hamilton Inlet (y compris Lake Melville), première édition, 2004 —

Chapitre 3 — Paragraphe 241

Supprimer : « Le chenal a été dragué ... la prudence s'impose. »

Remplacer par : En 2012, le chenal, qui est sujet à l'ensablement, offrait une profondeur minimale (indiquée sur la carte) de 26 pieds (8 m). Des profondeurs minimales de 24 à 25 pieds (7,4 à 7,7 m) se trouvent dans la partie Nord de l'extrémité Est du chenal; la **prudence** s'impose.

(N2016-00.2)

Chapitre 3 — Paragraphe 249

Supprimer : « Il offre une profondeur ... — voir l'Annexe. »

Remplacer par : Il offre une profondeur minimale de 31 pieds (9,5 m) le long de l'extrémité NW et de 30 pieds (9 m) le long de l'extrémité SE du quai — voir l'Annexe. Une profondeur de 26 pieds (8 m) — indiquée sur la carte — se trouve à quelque 558 pieds (170 m) à l'ENE de l'extrémité NW du quai. Un caisson en ruine, indiqué sur la carte, se trouve à 755 pieds (230 m) à l'ESE de l'extrémité SE du quai.

(N2016-00.3)

Chapitre 3 — Paragraphe 252, dernière ligne

Ajouter : Un ponton est attenant à la plage de débarquement.

(N2016-00.4)

CEN 303 — Welland Canal et Lac Érié, première édition, 1996 —

Chapitre 3 — Paragraphe 109.1, après « contournant Long Point. »

Insérer : De gros blocs rocheux erratiques peuvent se trouver dans Long Point Bay et leurs positions peuvent changer selon la saison en raison du mouvement des glaces.

(C2016-001.01)

PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	--	--

Les modifications sont surlignées en **jaune**.

TERRE-NEUVE

236	Quirpon Harbour						Rayé du livre
	Alignement						Rayé du livre
237							Chart:4512 Éd. 02/16 (N15-079,080)
332.6	Miles Cove, quai	49 32 27.4 055 46 48.5	FI G 4s	Mât à claire-voie cylindrique.	Saisonnier. Carte:4593 Éd. 02/16
332.7	Quai du traversier de Pilley's Island	49 33 41.9 055 44 18.5	FI R 4s	4.0	4	Mât cylindrique, marque de jour jaune et noire. 2.4	À longueur d'année. Aide privée. Carte:4592 Éd. 02/16
350 H0664	Grassy Island	Au centre de l'île. 49 15 36 055 14 10	FI R 4s	11.7	4	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche. 4.7	À longueur d'année. Carte:4596 Éd. 02/16

ATLANTIQUE

315.3 H3796.3	Angels Island	43 32 11.8 065 44 36.4	LFI W 6s	4.0	4	Mât cylindrique jaune. 4.9	Lum. 2 s : obs. 4 s. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte:4210 Éd. 02/16 (F15-042)
429	Dublin Shore - Bouée lumineuse T59	44 16 14.4 064 21 17.2	FI G 4s	Verte, marquée "T59".	À longueur d'année. Carte:4394 Éd. 02/16 (F15-038)
429.2	Dublin Shore est lumineuse T60	44 16 13.3 064 21 14.7	FI R 4s		Rouge marquée "T60"	À longueur d'année. Carte : 4394 Éd.02/16 (F15-039)
438 H3702	Battery Point, brise-lames	Près de l'extrémité du brise-lames. 44 21 37. 064 17 46.7	Iso R 4s	7.5	9	Tour carrée blanche, partie supérieure rouge. 8.0	À longueur d'année. Cornet - Son 2 s; sil.18 s. Le cornet est orienté à 130°.

Tout navigateur requérant l'opération du signal de brume devra actionner le bouton presseur de son radio VHF cinq (5) fois consécutives à intervalle de 1 seconde sur la voie 65A (156,275 MHz). Le signal de brume se mettra en fonction pour une durée de 30 minutes. Après ce délai, il devra répéter la même opération. Le signal de brume peut être mis hors fonction en activant 7 fois le bouton presseur de son radio VHF.

Carte:4328
Éd. 02/16 (F15-033)

PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
743 H3368	St. Esprit Island	Extrémité Est de l'île. 45 37 19.2 060 29 17.6	LFI W 6s	23.8	7	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanche. 9.9	Lum. 2 s; obs. 4 s. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte:4374 Éd. 02/16 (G15-163)
765.4 H0745	Moque Head	46 00 25.4 059 49 21.7	LFI W 6s	12.1	12	Tour à claire-voie carrée, avec 3 marques de jour rouge, blanc, rouge. 6.8	Lum. 2s; obs. 4s Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Cornet - Son 3 s; sil. 27 s. Le cornet est orienté à 070°. Carte:4377 Éd. 02/16 (Q15-162)
869 H1196	Grand Étang - alignement	Sur le rivage, côté Est du havre. 46 32 54.1 061 02 31.4	Oc Y 10s	9.9	16	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 8.3	Lum. 9 s; obs. 1 s. Visible sur l'alignement. Feu de localisation clignotant blanc sur le site. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
870 H1196.1		130°29' 197.7m du feu antérieur.	Oc Y 10s	17.5	16	Tour à claire-voie triangulaire, partie inférieure fermée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 7.4	Lum. 9 s; obs. 1 s. Visible sur l'alignement. Feu de localisation clignotant blanc sur le site. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier. Carte: 4449 Éd. 02/16 (G16-001,002)
1671.2 H1997.4	Pointe Noire, quai - alignement	50 09 55.3 066 28 55.5	Iso Y 2s	18.6	Sur un édifice. 15.6	Entretenu par l'administration portuaire canadienne. Visible sur l'alignement. À longueur d'année. En opération 24hrs.
1671.3 H1997.41		179°59' 173.3m du feu antérieur.	Iso Y 2s	26.6	Sur un édifice.	Entretenu par l'administration portuaire canadienne. Visible sur l'alignement. À longueur d'année. En opération 24hrs. Carte:1220 Éd. 02/16 (Q15-183, 184)
1672.1 H1997.5	Pointe-Noire - Anse du Portage Ste-Marguerite - Feu à secteurs	50 09 47.1 066 29 12.3	F AI RW AI GW	R W G	Tour à claire-voie carrée.	Entretenu par l'administration Portuaire Canadienne. Rouge de 202° 41'47" à 206° 56'47"; AI RW de 206°56'47" à 210° 56'47"; blanc de 210° 56'47" à 216°56'47"; AI GW de 216°56'47" à 220°56'47"; vert de 220°56'47" à 225°11'47". Le secteur blanc indique la route à suivre. À longueur d'année. En opération 24hrs. Carte:1220 Éd. 02/16 (Q15-182)

PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
1672.4 H1997.8	Quai de Pointe Noire - (La Relance) - alignement	50 09 33.9 066 27 37.4	Iso R 2s	Mât cylindrique, marque de jour rouge, bande verticale blanche.	Entretenu par l'administration Portuaire Canadienne. Visible sur l'alignement. À longueur d'année. En opération 24hrs.
1672.5 H1997.81		192°42' 272m du feu antérieur.	Iso R 2s	Côté d'un silo, marque de jour rouge, bande verticale blanche.	Entretenu par l'administration Portuaire Canadienne. Visible sur l'alignement. À longueur d'année. En Opération 24hrs.
1988 H2342	Sainte-Croix	Sainte-Croix, sur le rivage. 46 37 40.9 071 43 53.8	Iso Y 2s	14.9	7	Tour à claire-voie carrée marque de jour rectangulaire blanche bandes horizontales rouge. 12.7	Visible de 189° à 262°. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Mode secours. Carte: 1220 Éd. 02/16 (Q15-181, 178)
2153.3 H2411	Courbe Maskinongé	Courbe Masquinongé, lac St-Pierre 46 09 24.4 072 56 28.6	Iso Y 2s	13.9	5	Tour cylindrique orange, marque de jour bande horizontale blanche, et rouge. 5.5	Visible 360°. Réflecteur radar. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte: 1312 Éd. 02/16 (Q15-186)
2255	Chambly	À l'extrémité nord du quai d'approche. 45 26 58.5 073 17 02.1	Fl W 4s	4	Mât. 3	Saisonnier. Carte : 1351 Éd. 02/16 (Q15-173)

EAUX INTÉRIEURES

5.3	Bouée lumineuse A2	45 24 27.7 073 43 24.2	Q R 1s	Rouge, marquée "A2".	Espar d'hiver. Saisonnier. Carte: 1430 Éd. 02/16 (Q15-151)
19.5	Bouée lumineuse A24	45 23 15.9 073 48 15.2	Fl R 4s	Rouge, marquée "A24".	Espar d'hiver. Saisonnier. Carte: 1430 Éd. 02/16 (Q15-152)
28	Bouée lumineuse A46	45 21 04.1 073 51 47.3	Fl R 4s	Rouge, marquée "A46".	Espar d'hiver. Saisonnier. Carte : 1430 Éd. 02/16 (Q15-153)

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE RAPPORT D'INFORMATION MARITIME ET FORMULAIRE DE SUGGESTION

Nom du navire ou de l'expéditeur Date.....

Adresse de l'expéditeur:
Numéro Rue

Ville: Prov. / Pays: Code Postal/ Zip Code :

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur:

Date de l'observation: Heure (UTC):

Position géographique:

Coordonnées de la position: Lat: Long:

Méthode de positionnement: ☐ DGPS ☐ GPS avec WAAS ☐ GPS ☐ Radar ☐ Autre

Système de référence géodésique utilisé: ☐ WGS 84 ☐ NAD 27 ☐ Autre

Exactitude estimée de la position:

N°. de la carte: Informations: ☐ NAD 27 ☐ NAD 83

Édition de la carte: Dernière correction appliquée:

Publications en cause: (mentionner le volume et la page)

*Détails aux complets (*joindre au besoin des feuilles supplémentaires*)

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.

Les rapports devraient être transmis au Centre de Services des Communications et Trafic Maritime (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes:

Chef, Avis aux navigateurs
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Montréal, Qc H2Y 2E7

Dans le cas de renseignements concernant des aides
à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des
signaux de brume.

Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

OU

Directeur général, Service hydrographique du Canada
& services océanographiques.
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa (ON) K1A 0E6

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers
à la navigation, ou lorsque des corrections aux "Instructions
Nautiques" semblent être nécessaires.

CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante: info@dfo-mpo.gc.ca